Návod k použití

KDN 40A43

BM-330-01

Obsah

Pokyny k likvidaci 3
Bezpečnostní a varovní pokyny 3
Seznámení se spotřebičem 5
Ovládací panel 5
Umístění spotřebiče 6
Připojení spotřebiče 7
Zapnutí spotřebiče 7
Uspořádání potravin 8
Vybavení 9
Zásobník na vodu 10
Zmrazování čerstvých potravin 11
Zmrazování a skladování 11
Superzmrazení 12
Superchlazení 12
Maximální mrazicí kapacita 12
Rozmrazování potravin 12
Vypnutí a odstavení spotřebiče 12
Čištění spotřebiče 13
Úspora energie 13
Provozní zvuky 13
Svépomocné odstraňovaní malých závad 14
Servisní služba 15

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu nového spotřebiče

Obal chrání Váš spotřebič před poškozením při přepravě. Všechny použité obalové materiály jsou příznivé k životnímu prostředí a znovu zpracovatelné.
Pomozte, prosím, při ekologické likvidaci obalu.

O aktuálních možnostech likvidace se informujte ve specializovaných prodejnách nebo na obecních úřadech.

Likvidace starého spotřebiče

Starý spotřebič není bezcenným odpadem. Ekologickou likvidací mohou
být znovu získány cenné suroviny.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o nakládání s dosloužilými elektrickými a elektronickými spotřebiči (WEEE, waste electrical andelectronic equipment).
Tato směrnice stanovuje jednotný rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých spotřebičů v zemích EU.

Varování
Pokud spotřebič dosloužil

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky

2. Přestřihněte a odstraňte síťový kabel se zástrčkou.

Chladničky obsahují v izolaci chladicí prostředky a plyny. Tyto je nutné odborně zlikvidovat. Trubky cirkulace chladicího prostředku do provedení odborné likvidace nepoškoďte.

Bezpečnostní a varovní pokyny

Dříve než uvedete spotřebič do provozu Přečtěte si pečlivě návod k použití a montážní návod! Tyto návody obsahují důležité informace k instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Návod k použití a montážní návod pečlivě uschovejte, pro event. dalšího majitele spotřebiče

Technická bezpečnost

- Spotřebič obsahuje nepatrné množství ekologického ale hořlavého chladicího prostředku R600a. Dbejte na to, aby se při dopravě nebo při montáži nepoškodilo potrubí oběhového systému chladicího prostředku. Vystřikující chladicí prostředek může poranit oči nebo se vznítit.

Při poškození

- Oheň a další zdroje možného vznícení nesmějí být v blízkosti spotřebiče.
- Místnost několik minut dobře provětrejte.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Informujte autorizovaný servis.

Čím více je chladicího prostředku ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, v níž je spotřebič umístěn. V příliš malé místnosti může při netěsnosti vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladicího prostředku musí být prostor nejméně 1 m^3. Množství chladicího prostředku Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

- Výměnu síťového přívodu a další opravy na elektrických spotřebičích smějí provádět pouze technici autorizovaného servisu. Neodbornými opravami může uživateli vzniknout značné nebezpečí.

Při použití

- Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. topná tělesa, elektrické výrobníky ledu atd.). **Nebezpečí exploze!**
- Spotřebič v žádném případě neodmrazujte a nečistěte parními čističi! Pára se může dostat k součástkám, které jsou pod elektrickým proudem a zapříčinit zkrat elektrického proudu. **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
- Neodstraňujte jinovatku a vrstvu ledu špičatými předměty nebo předměty s ostrými hranami.
- Ve spotřebiči neskladujte žádné výrobky obsahující hořlavé plyny (např. spreje) ani žádné výbušné látky. **Nebezpečí exploze!**
- Nestoupejte na podstavec, výsuvné přihrádky, dveře, ani se o ně neopírejte.
- Pokud chcete spotřebič odmrazovat a čistit, vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky. Tahejte za zástrčku, nikoliv za síťový přívod.
- Vysokoprocentní alkohol skladujte jen v uzavřených a stojících lahvích.
- Umělohmotné části a těsnění dveří neznečišťujte olejem nebo tukem. Umělohmotné části a těsnění by se mohly stát porézními.
- Otvory přívodu a odvodu vzduchu ve spotřebiči nikdy nezakrývejte.
- Do mrazicího prostoru neukládejte tekutiny v lahvích a plechovkách, zejména nápoje obsahující kysličník uhličitý. Láhve a plechovky praskají!
- Zmrazené potraviny nevkládejte ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru do úst. **Nebezpečí popálení vlivem velmi nízkých teplot!**
- Vyhýbejte se delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo trubkami výparníku atd. **Nebezpečí popálení vlivem velmi nízkých teplot!**
- Vrstvu ledu neodstraňujte a přimrzlé potraviny neuvolňujte nožem nebo jiným ostrým předmětem. Mohlo by dojít k poškození trubek chladicího prostředku. Vystřikující chladicí prostředek se může vznítit nebo poranit oči.

Děti v domácnosti

- Obal a jeho části neponechávejte dětem. Nebezpečí udušení skládaným kartonem a fólií!
- Spotřebič není hračka pro děti!
- U spotřebičů se zámkem uschovávejte klíč mimo dosah dětí!

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný k chlazení a zmrazování potravin a k přípravě ledu. Je určen k použití v domácnosti.

Spotřebič je funkčně odrušen a v souladu s normou EU 89/336/EEC.

Chladicí oběh je přezkoušen na těsnost.

Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče (EN 60335/2/24).

Seznámení se spotřebičem

Při čtení návodu otevřete poslední stránky s obrázky. Tento návod k použití platí pro více modelů.

Jsou možné odlišnosti ve vyobrazeních.

Obrázek 1

1 Ovládací panel
2 Tlačítko Zap. / Vyp.
3 Vypínač osvětlení mrazničky
4 Přihrádka rychlého zmrazování
5 Výroba ledu
6 Zásobník pro ledové kostky
7 Vypínač osvětlení chladničky
8 Chladicí přihrádka -„Chiller“
9 Otvor pro výstup vzduchu / aktivní uhlíkový filtr
10 Vnitřní osvětlení
11 Odkládací plochy v chladničce
12 Přihrádka pro lahve
13 Výsuvná přihrádka
14 Zásobník ovoce a zeleniny
15 Šroubovací nožky
16 Osvětlení mrazicí přihrádky
17 Přihrádka pro zmrazené potraviny
18 Zásobník na vodu
19 Držák na dózy
20 Přihrádka na vajíčka
21 Přihrádka pro velké lahve

A Mraznička
B Chladnička

Ovládací panel

Obrázek 2

1 Tlačítko – alarm
Slouží k vypnutí varovného zvukového signálu teploty a dveří spotřebiče.

Varovný zvukový signál teploty se zapne, když je v mrazicím prostoru příliš teplo. Když dodatečně bliká tlačítko – alarm -, jsou zmrazené potraviny ohroženy.

Varovný signál pro dveře se zapne, když dveře spotřebiče jsou příliš dlouho otevřeny.

Varovný signál se může zapnout, bez toho aby byly ohroženy zmrazené potraviny když:

- se spotřebič uvede do provozu,
- se vloží velkého množství čerstvých potravin,
- dveře mrazničky zůstanou příliš dlouho otevřeny.

2 Tlačítko superchlazením
Uvedení do provozu je indikováno rozsvícením cením tlačítka. Při superchlazení se chladicí prostor chladí cca 6 hodin na nejnižší možnou teplotu. Poté se automaticky přepne na teplotu nastavenou před superchlazením.

Superchlazení zapněte například:

- Před vložením velkého množství potravin.
- K rychlému chlazení nápojů.

3 Tlačítko pro nastavení teploty chladicího prostoru
Teplotu chladicího prostoru lze nastavit od +2 do +8 °C.

Tlačítko stiskněte tolikrát, dokud světelný sloupek nedosáhne požadované teploty.

4 Ukazatel teploty chladicího prostoru
Čísla na světelném sloupku odpovídají teplotám chladicího prostoru v °C. Světelný sloupek indikuje nastavenou teplotu.

5 Tlačítko supermrazení
Slouží k zapnutí a vypnutí supermrazení.

Před vložením většího množství čerstvých potravin (více než 2 kg) supermrazení zapněte.

Zpravidla stačí 4 až 6 hodin. Pokud využíváte maximální kapacitu zmrazování, je zapotřebí zapnout supermrazení 24 hodin předem.

Po cca 2 $^{1}/_{2}$ dnech se přepne mraznička automaticky na teplotu, která byla nastavena před supermrazením.

6 Tlačítko pro nastavení teploty mrazicího prostoru
Teplotu mrazícího prostoru lze nastavit od -24 °C do -16 °C.
Stiskněte tlačítko tolikrát, dokud světelný sloupek nedosáhne požadované teploty.

7 Ukazatel teploty mrazicího prostoru
Číslice na světelném sloupku označují teploty mrazicího prostoru ve °C.

Svítící sloupek indikuje nastavenou teplotu.

Umístění spotřebiče

K instalaci je vhodná suchá, větratelná místnost. Místo instalace by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření nebo být v blízkosti tepelného zdroje, jako je sporák, topné těleso atd. Je-li instalace vedle tepelného zdroje nevyhnutelná, použijte vhodnou izolační desku nebo dodržte následující minimální vzdálenosti k tepelnému zdroji:

K elektrickým sporákům 3 cm.

K olejovým sporákům nebo sporákům na uhlí 30 cm.

Spotřebiče s nasazenými držadly potřebují na straně závěsu minimální vzdálenost 55 mm, aby bylo možné otevřít dveře na 90°.

* Pokud chcete chladničku odnést, je možné ji uchopit za držáky, na dolní straně vepředu a vzadu na horní straně. **Obrázek 18**

* Pokud chcete chladničku posunout, musíte na přední straně spotřebiče zcela zašroubovat šroubovací nožky, tak aby se přední kolečka mohla pohybovat. **Obrázek 19**

Okolní teplota

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku. Informujte se, při jakých okolních teplotách v místnosti může být spotřebič provozován.

Klimatická třída	Přípustná teplota místnosti
SN	+ 10 °C do 32 °C
N	+ 16 °C do 32 °C
ST	+ 16 °C do 38 °C
T	+ 16 °C do 43 °C

Větrání

Obr. 3

Vzduch na zadní stěně spotřebiče se ohřívá. Ohřátý vzduch musí odcházet bez překážek. Jinak chladící agregát musí zvýšit svůj výkon. Tím se zvyšuje spotřeba elektrického proudu. Z toho důvodu: Nikdy nezakrývejte ani nezastavujte otvory přívodu a odvodu vzduchu!

Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče na místo vyčkejte minimálně 1/2 hodiny, než jej uvedete do chodu. Během transportu se může stát, že olej v kompresoru vnikne do chladicího systému.

Před prvním uvedením do provozu vnitřek spotřebiče vyčistěte (viz „Čištění“).

Zásuvka by měla být volně přístupná.

Spotřebič připojte na střídavý proud o napětí 220 - 240 V/ 50 Hz přes předpisově instalovanou zásuvku. Zásuvka musí být jištěna pojistkou 10 - 16 A.

U spotřebičů, které jsou provozovány mimo evropských zemí na typovém štítku zkontrolujte, zda jsou uvedené napětí a druh proudu totožné s hodnotami Vaší elektrické sítě.
Typový štítek naleznete ve spotřebiči vlevo dole.
Obrázek 17.
Případnou výměnu síťového kabelu smí provést jen odborník.

Zapnutí spotřebiče

Stiskněte tlačítko Zap./Vyp. **Obr. 1/2**

Zazní varovný signál. Po stisknutí tlačítka-alarm - se varovný tón vypne.

Tlačítko – alarm - svítí, dokud není dosaženo nastavené teploty.

Nastavení teploty

Tlačítko nastavení teploty pro chladicí nebo mrazicí prostor stiskněte tolikrát, dokud se neukáže na světelném sloupci požadovaná teplota.

Spotřebič je z výroby nastaven na teplotu:

v chladicím prostoru: +4 °C

v mrazicím prostoru: -18 °C.

Choulostivé potraviny by neměly být skladovány ve vyšší teplotě než +4 °C.

Režim pro úsporu energie

Pokud není spotřebič cca 24 hodin obsluhován, ukazatel ovládacího panelu se přestaví na úsporný režim.

Nyní svítí pouze nezbytné žárovky se sníženou intenzitou.

Jakmile je spotřebič znovu používá např. při otevření dveří, přepne se ukazatel znovu na běžné osvětlení.

Upozornění k provozu

- Díky automatickému systému „Nofrost“ zůstává mrazicí a chladicí prostor bez ledu. Odmrazování není potřebné.
- Čelní stěny spotřebiče se částečně mírně zahřívají, což zabraňuje tvorbě kondenzované vody v oblasti těsnění dveří.
- Pokud nemůžete otevřít dveře mrazicího prostoru ihned po jejich uzavření, vyčkejte dvě až tři minuty, dokud se nevyrovná vzniknutý podtlak.

Uspořádání potravin

Při uspořádání potravin dodržujte

- Potraviny ukládejte dobře zabalené nebo řádně zakryté. Tak zůstane zachována jejich aróma, barva a čerstvost. Kromě toho se zabrání přenosu chutí a zabarvení umělohmotných dílů.
- Teplé potraviny a nápoje nechte nejdříve vychladnout, poté je uložte do chladničky.
- Otvory pro výstup vzduchu neblokujte potravinami, aby nedocházelo k ovlivnění cirkulace vzduchu.

  Potraviny, které jsou uloženy bezprostředně před otvory pro výstup vzduchu, mohou vlivem proudícího studeného vzduchu zmrznout.

Doporučujeme ukládat potraviny následovně:

- V mrazničce: hluboce zmrazené potraviny, ledové kostky, zmrzlinu.
- V chladicí přihrádce („Chiller“): ryby, maso a uzeniny.
- Na odkládací plochy v chladničce:(shora dolů) pečivo, hotová jídla, mléčné výrobky, maso a uzeniny.
- V zásobníku na zeleninu: zeleninu, salát ovoce.
- Ve dveřích (shora dolů): máslo, sýry, vejce, tuby, malé lahve, velké lahve, mléko, džusy.

Kapacita/Užitný obsah

Údaje k užitnému obsahu /kapacitě naleznete na typovém štítku Vašeho spotřebiče.

Vybavení

Odkládací plochy / přihrádky

Odkládací plochy vnitřního prostoru a přihrádky ve dveřích můžete dle potřeby měnit: Odkládací plochu potáhněte k sobě, sklopte a bočně vyjměte. Přihrádku nadzvedněte a vyjměte.

Chladicí přihrádka - „Chiller“
Obrázek 4

Dno přihrádky vytáhněte dopředu, otevře se klapka. V chladicí přihrádce převládají nižší teploty, než v chladicím prostoru. Může dojít k poklesu teplot pod 0 °C.

Chladicí přihrádka je ideální ke skladování ryb, masa a uzenin.
Není vhodná pro saláty a zeleninu a potraviny, které jsou citlivé vůči chladu.

Výroba ledu
Obrázek 5 a

1. Misku na led vyjměte, naplňte do 3/4 vodou a znovu nasaďte.

2. Když jsou ledové kostky vyrobeny, úchyty misky na led otočte několikrát doprava a pusťte. Ledové kostky se uvolní a padnou do zásobníku.

3. Ledové kostky ze zásobníku vyjměte.

Výsuvná přihrádka
Obrázek 6

Tuto výsuvnou přihrádku můžete při plnění a vyndávání potravin vyjmout. Přitom přihrádku nadzvedněte. Držák přihrádky je variabilní.

Odkládací plocha na lahve
Obrázek 7

Láhve můžete bezpečně odkládat na odkládací plochu.

Regulátor teploty a vlhkosti pro zásobník na zeleninu
Obrázek 8

Při **dlouhodobém skladování** zeleniny, salátu a ovoce regulátor zcela posuňte doprava. Větrací otvor je otevřen - nižší vlhkost vzduchu - teplota je nižší.

Při **krátkodobém skladování** regulátor posuňte doleva. Větrací otvor je zavřen - vysoká vlhkost vzduchu - teplota je vyšší.

Aktivní uhlíkový filtr
Obrázek 1/9

Pomocí tohoto filtru se v chladicím prostoru redukují nepříjemné pachy.

Zásobník na vodu

Pomocí zásobníku na vodu se může spotřebiči odebrat studená voda, bez toho abyste museli otevřít dveře.
Abyste odebrali vodu, přitiskněte sklenici k odpouštěcímu otvoru. **Obr.** 11

Odpouštění vody můžete kdykoliv zastavit, tak že páčku nad odpouštěcím otvorem potlačíte doleva. **Obr.** 12

Doplnění vody

Obrázek 13

Otevřete plnící přípravek a do nádoby nalijte vodu. Můžete doplnit maximálně 2 l vody. Dbejte na to, abyste nepřekročili rysku.

Nádobu plňte pouze vodou. Každá jiná tekutina může vést k poruchám funkce.

Čištění nádoby na vodu

Pozor!
Vzduchový filtr se nesmí čistit. Proto jej během čištění vyjměte.

Jednotlivé díly čistěte pouze čistou vodou. Poté je otřete čistou utěrkou.

Před vyjmutím se ujistěte, že je nádoba na vodu prázdná.

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani jiné chemikálie.

Jednotlivé díly nemyjte v myčce nádobí.

Odstraňte ventily a kryty jen tehdy, pokud je to bezpodmínečně nutné.

Montáž nádoby na vodu

Obrázek 14 **a /**14 **b**

Vzduchový filtr nasaďte do krytu zásobníku na vodu a zkontrolujte polohu těsnění. Kryt musí být správně nasazen, aby při otevření nebo zavření dveří nevytékala voda.

Spotřebič s ventily umístěte ke dveřím. Přítok k zásobníku vody se musí umístit přesně na dveře, aby nevytékala voda.

Vzduchový filtr

Zásobník na vodu obsahuje v krytu nádoby vzduchový filtr. Vzduchový filtr zabrání tomu, aby voda natáhla pachy z potravin. Doporučujeme měnit filtr každé 2 roky.
Obr. 15

Náhradní filtr dostanete k zakoupení v Vašem zákaznickém centru.

Zmrazování čerstvých potravin

Budete-li sami zmrazovat potraviny, používejte pouze čerstvé a nezávadné potraviny.

Ke zmrazování jsou vhodné:
Masné a uzenářské výrobky, drůbež a divočina, ryby, zelenina, koření, ovoce, pekařské výrobky, pizza, hotové pokrmy, zbytky pokrmů, žloutky a bílky.

Ke zmrazování nejsou vhodné:
Celá vejce ve skořápkách, kyselá smetana a majonéza, listové saláty, ředkvičky, ředkve a cibule.

Blanšírování zeleniny a ovoce
Aby zůstala zachovaná barva, chuť, aroma a vitamín C, měly by se zelenina a ovoce před zmrazováním blanšírovat. Při blanšírování se zelenina a ovoce krátkodobě ponoří do vařící vody. Literatura o zmrazování, ve které je popsáno blanšírování, dostanete k zakoupení v knihkupectvích.

Balení potravin

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Úplně vytlačte vzduch.
3. Obal těsně uzavřete.
4. Na obal napište obsah balíčku a datum zmrazení.

K balení jsou vhodné:

Umělohmotné fólie, polyetylénové fólie, hliníkové fólie a mrazicí dózy. Tyto výrobky najdete v odborných prodejnách.

K balení jsou nevhodné:
Balicí papír, pergamenový papír, celofán, sáčky na odpadky a použité nákupní tašky.

K uzavírání jsou vhodné:
Pryžové kroužky, umělohmotné sponky, vázací vlákna, lepicí pásky odolné proti chladu. Sáčky a fólie z polyetylénu můžete svařit pomocí svařovacího přístroje na fólie.

Zmrazování a skladování

Nakupování zmrazených potravin

- Obal nesmí být poškozený.
- Zkontrolujte datum trvanlivosti.
- Teplota v nákupním boxu musí být -18 °C nebo nižší. Pokud není, trvanlivost zmrazených potravin se zkracuje.
- Zmrazené potraviny přeneste, pokud možno, v termotašce a rychle je vložte do mrazicího prostoru.

Uspořádání potravin

Větší množství potravin ukládejte kvůli zmrazení přednostně do přihrádky rychlého zmrazování, tam dojde k jejich obzvláště rychlému a šetrnému zmrazení. Pokud ukládáte příliš mnoho potravin, můžete vyjmout nádobu na výrobu ledu.
Obr. 5 b

Potraviny, které již byly zmrazené, nesmějí přijít do kontaktu s čerstvě zmrazovanými potravinami.

Skladování zmrazených potravin

Aby nedošlo k ovlivnění cirkulace vzduchu ve spotřebiči, neukládejte potraviny nad stanovenou hranici (není u všech modelů).

Superzmrazení

Aby při vložení čerstvých potravin nedošlo k nevhodnému zvýšení teploty, stiskněte několik hodin před vložením čerstvých potravin tlačítko supermrazení. **Obr. 2 /5**

Většinou postačí 4 - 6 hodin. Pokud má být využita maximální mrazicí kapacita, je k tomu nutný 1 den.

Superzmrazení se vypne automaticky nejpozději po $2^1/_2$ dnech.

Superchlazení

Při superchlazení se chladicí prostor chladí cca 6 hodin, na co nejnižší teplotu. Poté se automaticky nastaví na teplotu nastavenou před superchlazením.

Superchlazení zapněte například:

• Před vložením velkého množství potravin.

• K rychlému vychlazení nápojů.

Maximální mrazicí kapacita

Potraviny mají být pokud možno rychle zmraženy. Pouze tak zůstanou zachovány vitamíny, výživné hodnoty, vzhled a chuť. Z tohoto důvodu proto nepřekračujte max. mrazicí kapacitu Vašeho spotřebiče.

Údaje o max. zmrazovací kapacitě za 24 hodin naleznete na typovém štítku.

Rozmrazování potravin

Podle způsobu a účelu použití lze volit mezi následujícími možnostmi:

• při pokojové teplotě,
• v chladničce,
• v elektrické troubě, s ventilátorem/bez ventilátoru horkého vzduchu,
• v mikrovlnné troubě.

Upozornění
Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte. Maximální dobu skladování zmrazených potravin zcela nevyužívejte.

Vypnutí a odstavení spotřebiče

Vypnutí spotřebiče

Stiskněte tlačítko Zap./Vyp. Obrázek 1 /2

Odstavení spotřebiče

Pokud, spotřebič delší dobu nepoužíváte:

1. Vytáhněte zástrčku nebo vyšroubujte pojistky.
2. Spotřebič vyčistěte.
3. Dveře spotřebiče nechte otevřené.

Čištění spotřebiče

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistky!
2. Těsnění dveří omývejte jen čistou vodou a poté vytřete pečlivě do sucha.
3. Spotřebič čistěte vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
4. Po ukončení čištění: spotřebič znovu připojte a zapněte.

Pozor !
Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující písek ani čisticí prostředky a ředidla obsahující kyseliny.
Voda k mytí se nesmí dostat do prostoru:

- otvírací štěrbiny v přední části dna mrazničky,
- ovládacího panelu,
- osvětlení.

Nádoby a přihrádky nikdy nemyjte nikdy v myčce na nádobí. Mohly by se zdeformovat!

Úspora energie

- Spotřebič umístěte do suché, chladné, dobře větratelné místnosti; chraňte jej před přímým slunečním zářením a neumísťujte jej do blízkosti tepelného zdroje (např. topného tělesa, sporáku). Jinak musíte použít izolační desku.
- Teplé pokrmy a nápoje dejte do spotřebiče teprve až vychladnou.
- Zmrazené potraviny určené k rozmrazení vložte do chladničky. Využijte chladu zmrazených potravin ke chlazení potravin v chladničce.
- Dveře spotřebiče otevírejte jen na co nejkratší možnou dobu.
- Zadní stěnu spotřebiče příležitostně očistěte vysavačem nebo štětcem. Zabráníte tak zvýšené spotřebě elektrické energie.

Obrázek 20

Provozní zvuky

Zcela běžné zvuky

Bzučení – chladící agregát je v chodu.

Bublání, klokotání nebo syčení – chladicí prostředek protéká trubkami.

Cvaknutí - motor se zapíná nebo vypíná.

Prasknutí - následuje automatické odmrazování.

Zvuky, které lze snadno odstranit

Spotřebič nestojí rovně
Spotřebič vyrovnejte pomocí vodováhy. Použijte k tomu šroubovací nožky nebo podložku.

Spotřebič „přiléhá“
Prosím, odsuňte spotřebič od přiléhajícího nábytku nebo od jiných spotřebičů.

Zásuvky, nádoby nebo odstavné plochy se chvějí nebo jsou vzpříčené
Zkontrolujte vyjímatelné části a případně je znovu nasaďte.

Láhve nebo nádoby se dotýkají
Odsuňte láhve nebo nádoby mírně od sebe.

Svépomocné odstraňovaní malých závad

Dříve než zavoláte servisní službu:
Vyzkoušejte, zda na základě následujících pokynů zvládnete odstranit závadu svépomocně. Při poskytnutí poradenství prostřednictvím servisní služby, musíte - v záruční době – převzít náklady!

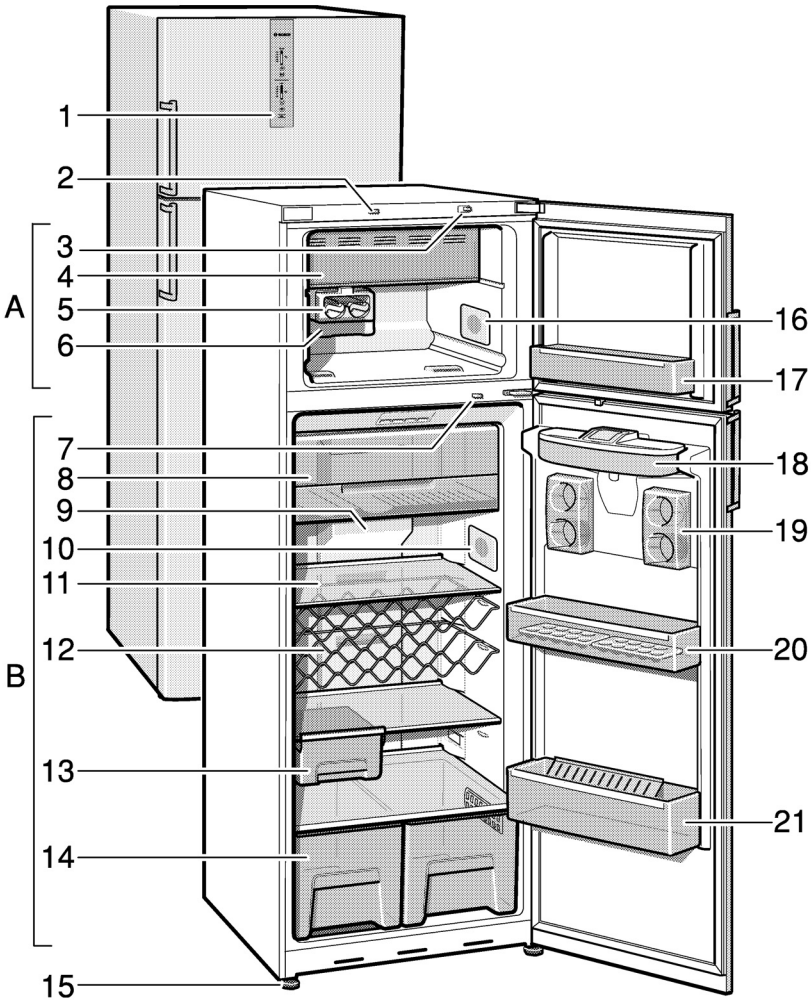
Závada	Možná příčina	Odstranění
Teplota se podstatně odchyluje od nastavení.		V některých případech stačí, spotřebič od nastavení po několika minutách vypnout. Při negativním výsledku, pokus za hodinu ještě jednou zopakujte. Pokud je teplota příliš vysoká zkontrolujte po několika hodinách, zda nedošlo ke zlepšení Pokud je teplota příliš nízká, Zkontrolujte příští den teplotu ještě jednou.
Nefunguje osvětlení.	Jsou vadné žárovky. Vypínač osvětlení se vzpříčil. Obrázek **1** /3 nebo **1** / 7.	Žárovky vyměňte: Obrázek 10 1. Vytáhněte síťovou zástrčku resp. vypněte pojistku. 2. Vyměňte žárovky (náhradní žárovka, max. 15 W,220-240 střídavý proud, patice E14). Zkontrolujte, zda s ním lze pohybovat.
Ukazatel ovládacího pole. **Svítí se sníženou intenzitou.**	Pokud se spotřebič asi 24 hodin nepoužívá.	Pokud se spotřebič znovu používá, např. se otevřou dveře, ukazatel se přepne zpět do normálního provozu.
Nesvítí žádný ukazatel.	Výpadek proudu; vypadla pojistka;zástrčka není řádně zasunuta.	Vyzkoušejte, zda jde proud, pojistka musí být zapnuta.

Závada	Možná příčina	Odstranění
Teplota v mrazničce je příliš vysoká.	• Dveře mrazničky jsou otevřené. • Otvory pro přívod a odvod vzduchu jsou zakryté. • Do mrazničky bylo ke zmrazení vloženo velké množství potravin.	Zavřete dveře mrazničky. Zajistěte přívod a odvod vzduchu. Nepřekračujte maximální mrazicí kapacitu.
Dveře mrazničky byly dlouhou dobu otevřeny; není dosaženo požadované teploty.	Výparník (chladicí agregát) v systému „Nofrost“ je tak silně zaledněn, že se již automaticky nerozmrazí.	K odmrazení výparníku vyjměte zmrazené potraviny s přihrádkami a dobře izolované, je uskladněte na chladném místě. Vypněte spotřebič a odsuňte od stěny. Dveře spotřebiče nechte otevřené. Po cca 20 min. začne rozmražená voda natékat do odpařovací misky na zadní stěně spotřebiče. Obr. 16 Aby nedošlo v tomto případě k přeplnění odpařovací misky, rozmraženou vodu odstraňte pomocí savé houby. Pokud do misky již nevytéká roztátá voda, je výparník odmražen. Vyčistěte vnitřní prostor a spotřebič znovu uveďte do provozu.

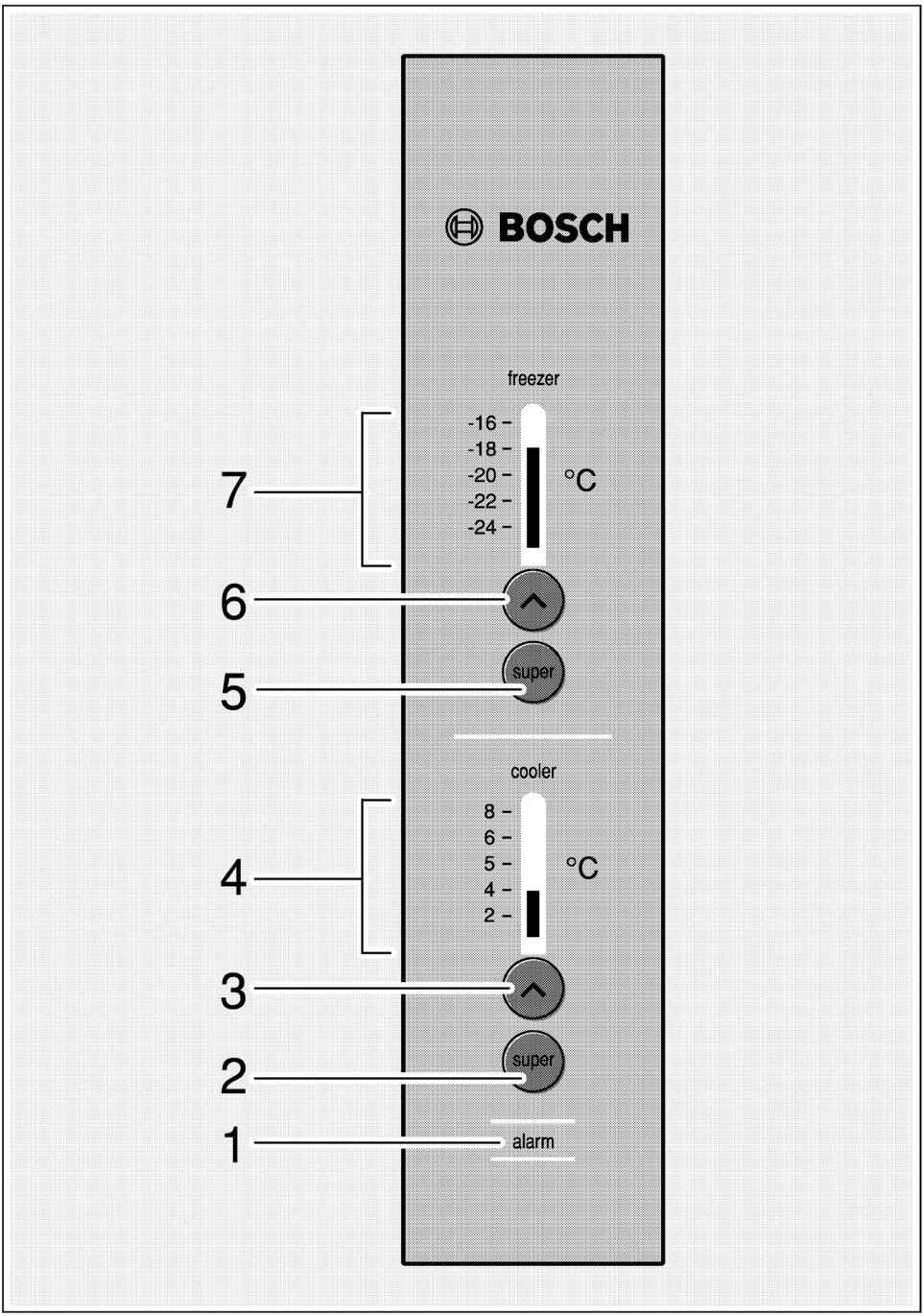
Servisní služba

Telefonní číslo servisní služby najdete na konci tohoto návodu. Při vyžádání servisní služby uveďte, prosím, číslo spotřebiče E-Nr. a výrobní číslo FD-Nr-. Tyto údaje naleznete na typovém štítku.
Obr. 17

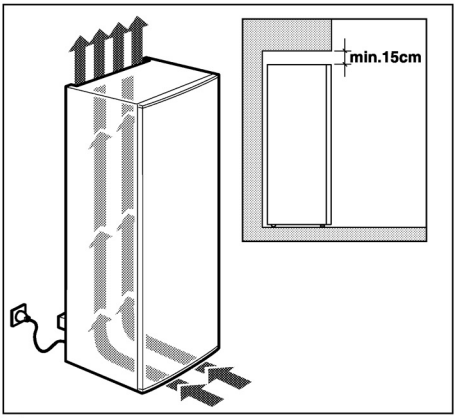
Uvedením čísla E a výrobního čísla FD spotřebiče zabráníte zbytečným výjezdům servisní služby. Ušetříte si s tím spojené další náklady.



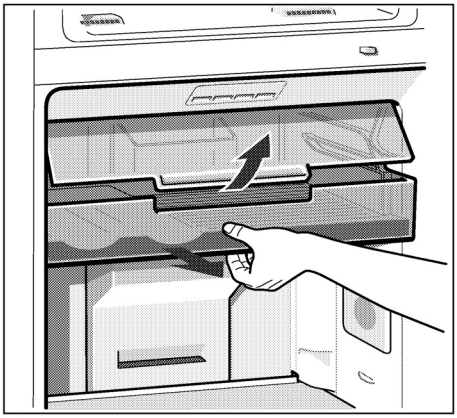
1


BOSCH
freezer
-16 –
-18 –
-20 –
-22 –
-24 –
°C
7
6
super
5
cooler
8 –
6 –
5 –
4 –
2 –
°C
4
3
super
2
1
alarm

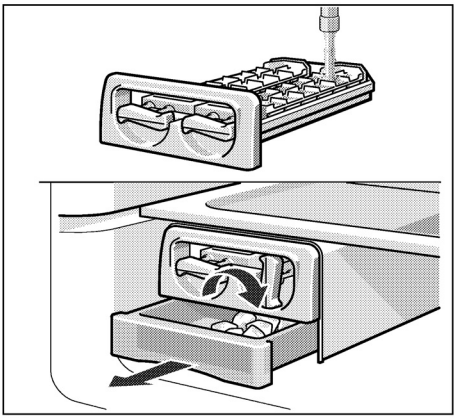
2



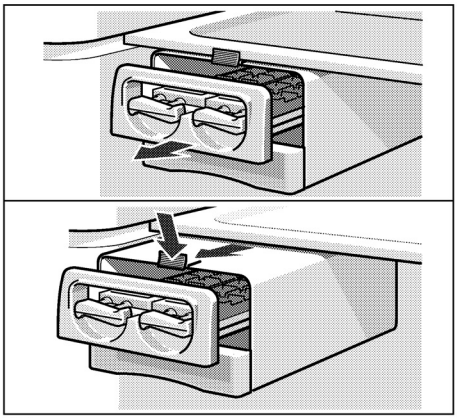
3



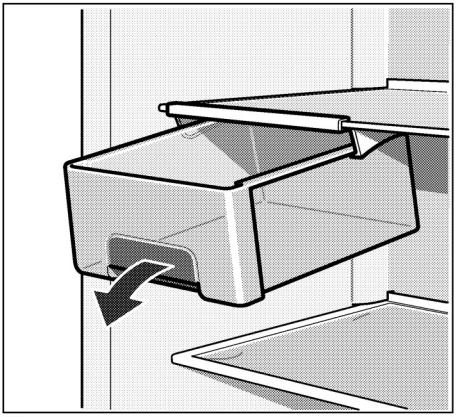
4



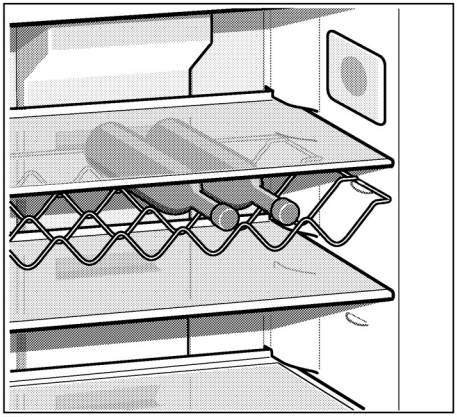
5a



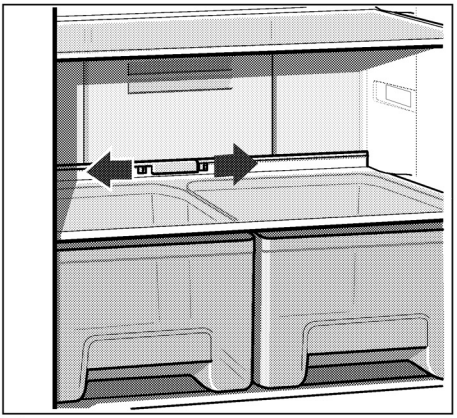
5b



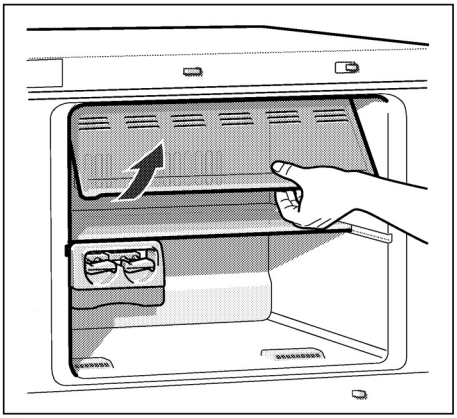
6



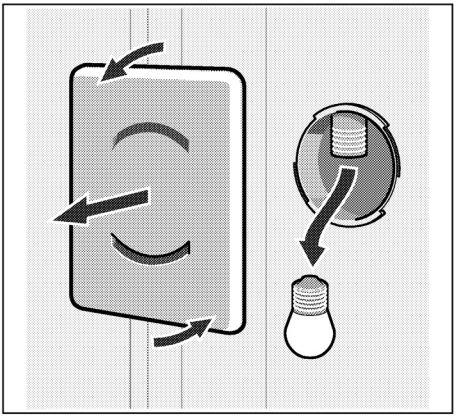
7



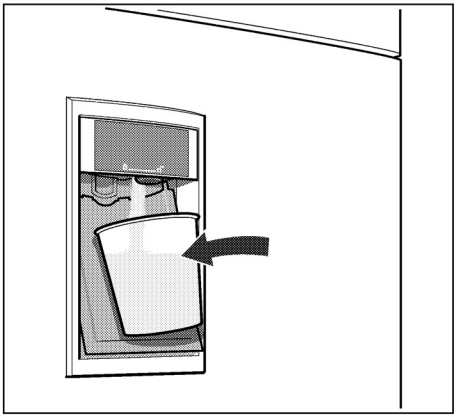
8



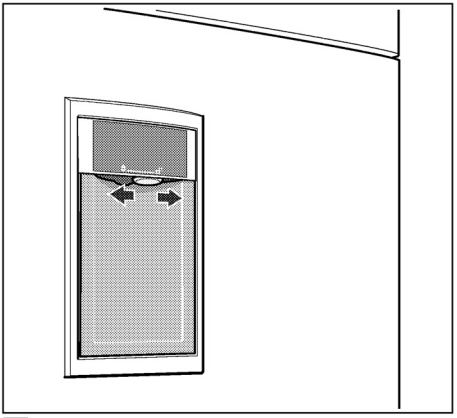
9



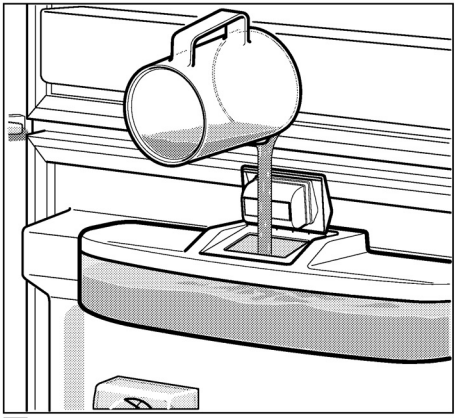
10



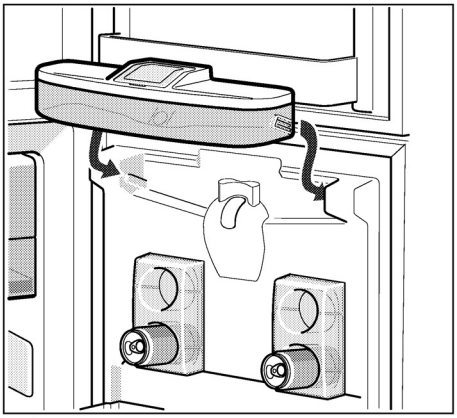
11



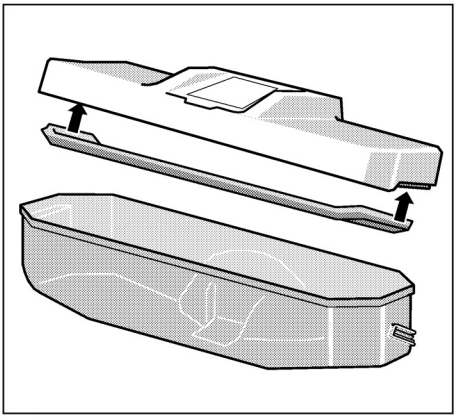
12



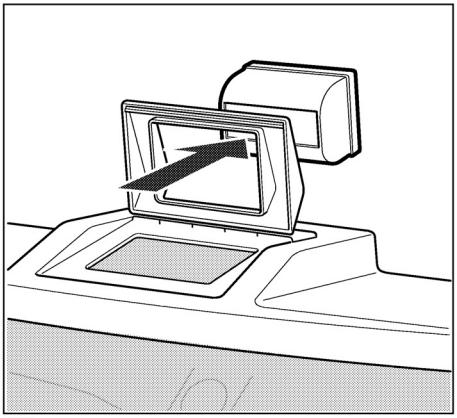
13



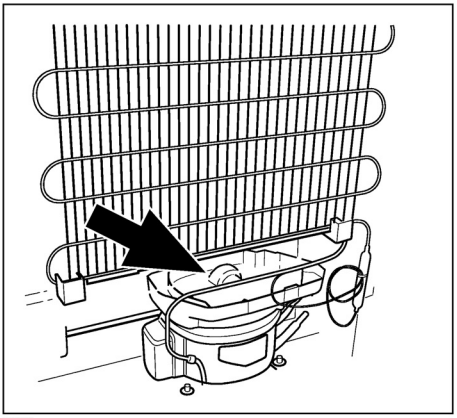
14a



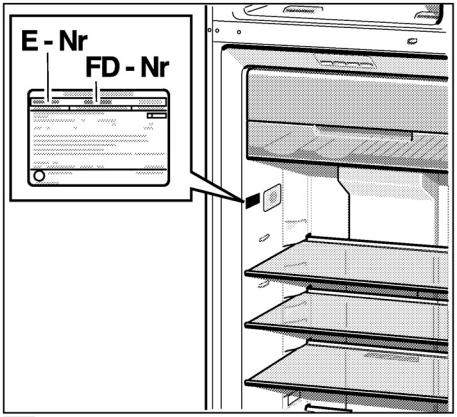
14b



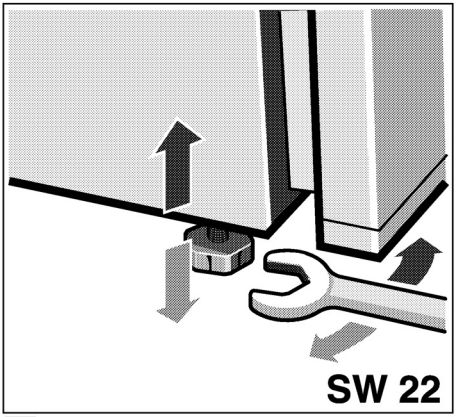
15



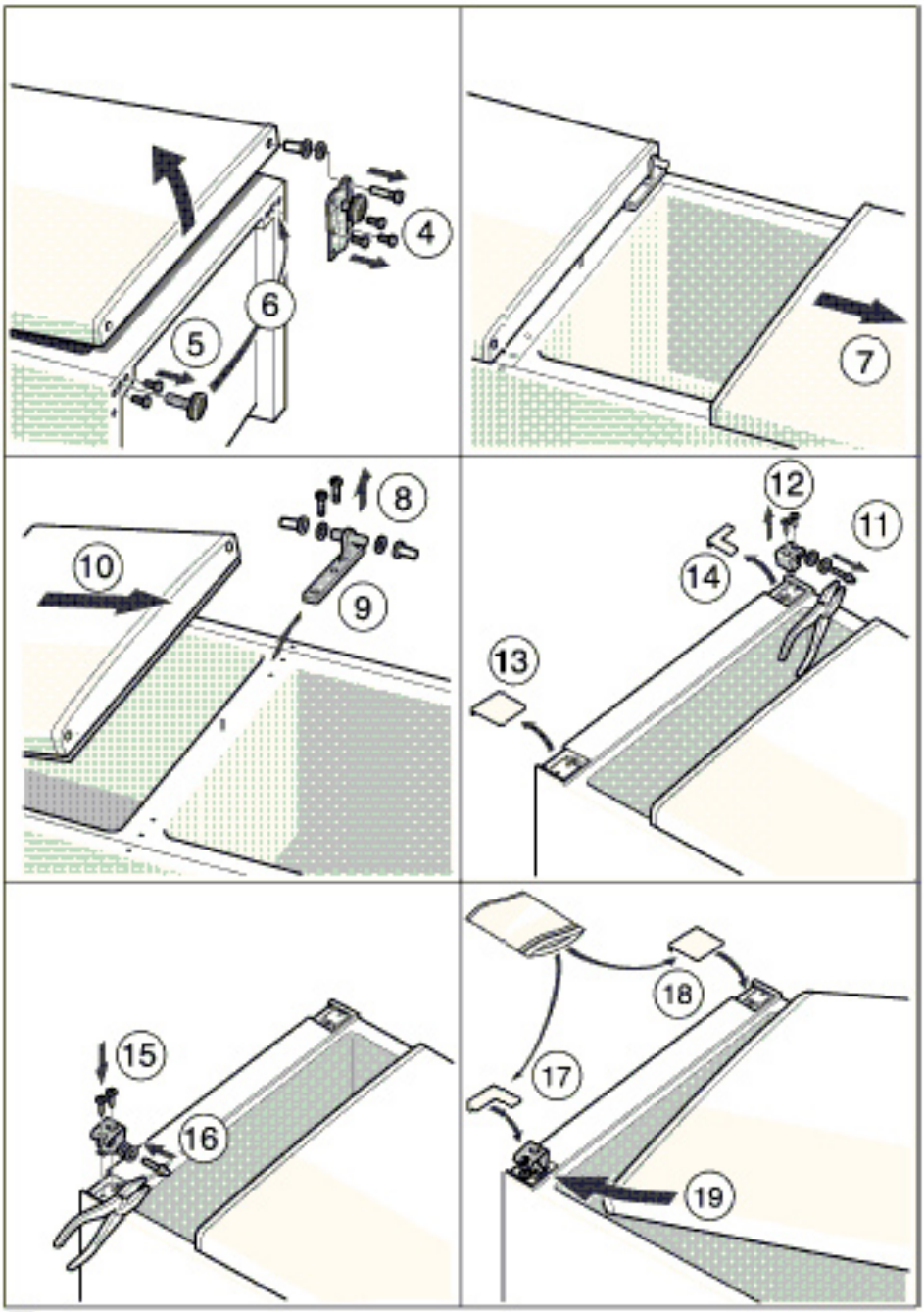
16



17



18


4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**KDN 40A43**
Typ spotřebiče [3)]		7
Třída energetické účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		A+
Spotřeba energie za 365 dní [1)]	kWh	322
Užitný objem celkem:	l	375
z toho: objem chladící části	l	297
z toho: objem mrazící části	l	78
Hvězdičkové označení mrazícího prostoru		*(***)
Mrazící kapacita	kg / 24 h	8
Doba skladování při poruše	hod.	17
Klimatická třída [2)]		SN-T
Hlučnost [4)]	dB (re 1 pW)	42

1) Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky na dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a postavení spotřebiče.

2) SN: okolní teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolní teplota od + 16 °C do +32 °C
T: okolní teploty od + 18 °C do + 38 °C

3) 1 = Chladnička bez prostoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s prostory s nízkou teplotou *(***)
8 = Skříňová mraznička
10 = Chladnička s prostory blízko 0°C

4) Hlučnost podle Evropské normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 42 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis: BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Prodej náhradních dílů: BMK servis, Mahenova 2, 150 00 Praha 5
telefon: +420 800 231 231
e-mail: servis@bmkservis.cz

Sort.	Firma	Adresa		Telefon	Fax	e-mail	IČO
E	Aichlman	Lužná, V zahradách 613	270 51	313 537 759	313 537 759	elektro. aichlman@worldonline.cz	12536687
CH	Chlazení Szabó	Plzeň, Sokolovská105	323 15	377 522 063		chlazeni.szabo@volny.cz	12464856
E	Elmot,v.o.s.	České Budějovice, Blahoslavova1	370 04	387 438 911	387 319 077	elmotcb@seznam.cz	15769615
E	Bekl,v.o.s.	Tábor, Bílkova 3011	390 00	381 256 300	381 256 300	bekl@cmail.cz	45022321
CH	Servis chlazení Kovář	Kardašova Řečice, Na štěpnici 565	378 21	384 382 242		kovar@telecom.cz	15795811
CH	Fiko servis chlazení	Mirovice, Nám.T.G. Masaryka37	398 06	382 274 492	382 274 492	kovar.milos@quick.cz	12895083
E+P	Opravy elektrospotřebičů	Pelhřimov, Svatovítské nám. 119	393 01	565 326 006	565 326 006	jan.hlozek@iol.cz	10296590
CH	Eduard Vodrážka	Most, Hraniční 433	435 00	476 708 767		kovon@atlas.cz	25482475
E+P	SVED,elektrotechn. družstvo	Liberec 10, Švermova 268	460 10	482 465 954	482 770 014	sved.servis@volny.cz	00029271
E	AZ Elektra, s.r.o.	Dobruška,Šubrtovo nám.46	518 01	494 622 461	494 620 252	azelektra@azelektra.cz	15040828
E	Federuk-PMS servis	Trutnov, Nové Dvory 66/11	541 01	499 816 091	499 816 091	vaclav. federuk@worldonline.cz	18889581
CH	EQUUS-Kordík	Lomnice n. Pop., Husovo n.102	512 51	481 671 676	481 671 195	equus.servis@wo.cz	13570251
E+P	P Bednaříková	Brno, Charbulova 73	618 00	548 530 004	548 533 993	petr.bednarik@seznam.cz	48857416
E+P	PIK - servis AP	Kroměříž, Hlávkova 1884/15	767 01	573 331 965	573 331 965	petrprikryl@pikservis.cz	12728381
E+CH	SANO	Nový Jičín, Hoblíkova 15	740 01	556 702 804	556 707 517	sano@iol.cz	12650790
E+CH	Elektroservis	Opava 6, Bílovecká 146	747 06	553 734 350	553 734 350	majnuslumir@seznam.cz	13603957
CH	Servis chlazení Reimer	Holešov, Zlínská 928	769 01	573 398 344	573 398 344	info@chlazeni-reimer.cz	12730009
CH	Opravy chladícího zařízení	Olomouc, Jungmanova 3	772 00	585 244 128	585 244 129	chlazeni.rulisek@atlas.cz	13003020
E	Elektroservis Komárek	Olomouc, Dolní Novosadská 43	779 00	585 435 688	585 435 610	marcela. fraisova@seznam.cz	46613129
E+CH	Jiří Hradil	Krnov, Bartultovická 1	794 01	554 611 756	554 717 449	info@hrota-elektro.cz	10658734
E	Elektro Paneš	Roudnice n. L.,Třída T. G. Masaryka 1084	413 01	416 831 564	416 831 564	elektro.panes@gmail.com	44239319
P	Juřina	Ostrava, Nad Porubkou 31 Areál Alpex	721 00	596 940 150		josef.jurina@seznam.cz	13594877
E	Pollet	Plzeň, Vřesinská 24	315 02	377 241 172	377 241 172	pollet@volny.cz	14690519
E+P	Martin Wlazlo MW	Ostrava 2, Žerotínova 3	702 00	595 136 057	595 136 058	info@elektroopravna.cz	42036984
E+P	Bosch servis centrum	Zlín, Nábřeží 596	760 01	577 211 029	577 522 062	bosch@boschservis.cz	49968505
CH	ARKTIS servis	Ostrava, Poděbradova 35	702 00	596 123 292		arktis@atlas.cz	15440607
P+CH	Němec	České Budějovice, Hrdějovice 9	373 61	387 220 918	387 220 860	nemec.chlazeni@volny.cz	10273948
P	P.S.T.V. s.r.o.	České Budějovice, Nová 43	370 02	387 315 302		pstvsro@seznam.cz	63907194
E+P	Liška Jan - Thermospor - ELSO	Třebíč, Žďárského 214	674 01	568 848 400	568 840 790	info@elso-servis.cz	46181211
E	Vlček	Trutnov, Spojenecká 69/17	541 01	499 817 940		opravy.vlcek@volny.cz	63227258
E+P	Lupták	Havlíčkův Brod, Lidická 1043	580 01	569 421 559		luptak.milan@tiscali.cz	45584966
CH	Polar chlazení	Havlíčkův Brod, Havířská 307	580 01	569 421 791		polar@polarchlazeni.cz	25276301
M.spot.	VAMAT	Trutnov, Vlčická 306	541 02	499 733 385	499 733 385	opravy.vlcek@volny.cz	63227258
K	Caffe Idea - Blažek	Brno, Cacovická 66a	614 00	541 240 656	549 210 304	info@caffeidea.cz	61437743
CH	Faraheit servis	Brno, Kaštanova 210/12	620 00	548 210 358	548 534 147	faraheit.servis@seznam.cz	25528602
P	Plynocentrum Kratochvíl	H. Králové, Bohuslava Martinů 856	500 02	495 212 333		plynocentrumhk@volny.cz	11023147
P	Hartlová	Liberec 3, Barvířská 21	460 01	485 104 798		luciemachackova@iol.cz	65097955
E	Čepo-elektrocentrum	Ostrov n Ohří, Krušnohorská 1145	363 01	353 821 461			26318563
E	Martin Linhart	Hradec Králové, Bří Štefanů 876	500 03	495 406 311		linhartmartin@volny.cz	12974633
E+P	Irena Komárková	Plzeň, Slovanské údolí 31	318 00	377 387 406	377 387 057	servis-ap@volny.cz	66349516

Sort.	Firma	Adresa		Telefon	Fax	e-mail	IČO
E+P+CH	Karel Veselý	Znojmo, Gagarinova 39	669 02	515 246 788		elserviszn@tiscali.cz	14646951
E+CH	Jansta Martin	Kolín V., Tovární 17	280 00	321 723 670		janstovi@volny.cz	12562432
E	Kučera	Most,Topolová 1234	434 01	476 441 914	476 441 914	serviskucera@seznam.cz	72698403
E+P	Jan Havel elektroservis	Turnov, Krajířova 491	511 01	481 322 002		servis@elservishavel.cz	13237233
E	Milan Bubla	Karlovy Vary, Plzeňská 59	360 01	353 221 018		bu-bu-servis@volny.cz	11392959
E	Radomír Zaňka	Kladno, Hajnova 178	227 04	312 240 277		elektrozanka@seznam.cz	44711255
CH	EMZET-Fr.Plachý	Chýnov, Gabrielovo nám.460	391 55	381 297 016		firma@plachy-emzet.cz	25169505
P	Jiří Čechura	Město Touškov, Čemínská 219	330 33	377 922 589		elektrocechura@quick.cz	10389261
CH	A-Z Thermo s.r.o.	Pardubice, J.Palacha 1239	530 00	466 330 311	466 330 800	thermo_pce@volny.cz	00529737
E	Pavel Kubát	Přibyslav, Nerudova 660	582 22	569 421 559		eletroservis.kubat@email.cz	13210289
E	ELEKTRO Jankovský s.r.o.	Blatná, Nám. Míru 204	388 01	383 422 554	383 423 438	elektro@jankovsky.cz	26035405
E+CH	A PROFI servis s.r.o.	Benátky n. Jizerou, Pražská 83	294 71	326 363 914		aprofiservis@seznam.cz	27362914
E+P+CH	ELEKTROSERVIS Koláček s.r.o.	Česká Ves, Polní 20	790 81	584 428 208		elektro.kolacek@centrum.cz	26871611
E+P+CH	WH servis	Liberec, Jarní 645/10	460 10	485 110 220		wh-servis@volny.cz	27291430
E	Florus servis	Břeclav, Na Zvolenci 19	690 03	519 323 943	519 372 183	martinflorus@seznam.cz	16355318
E+P	ELEKTRO Trefilík s.r.o.	Dubňany, Malá Strana 286	696 03	518 365 157	518 365 157	trefilik@wo.cz	27713377
CH	Chladící spol. CZ s.r.o.	Karlovy Vary - Sedlec, Rosnická 118	360 10	353 225 432	353 225 432	chladicispolecnost@volny.cz	26409925
CH	Jan Svoboda	Hodonín, Rybářská 47	695 01	518 351 175		servis.chlazeni@seznam.cz	13680421
E+P	Stanislav Svoboda E.P.SERVIS	Svitavy, Kpt. Jaroše 4	568 02	461 533 769		epservis@mybox.cz	11102144
E+P	Alpha obchod&ateliér s.r.o.	Lanškroun, Purkyňova 101	563 01	465 320 298		martina.hruba@alphaobchod.cz	27498719
E	Jan Škaloud	Pardubice, 17. listopadu 360	532 02	602 405 453		jsk@jjbosch.cz	68222904
P	Milan Hrubant	Praha 3, Laubova 1689/4	130 00	222 726 834		obchod@kovoservis-plyn.cz	13815334
CH	Miloslav Juška	Nový Bor, Žižkova 716	473 01	487 726 404		chlazeni_juska@volny.cz	12034967
E	Servis Černý s.r.o.	Broumov, Mírové nám.99	550 01	491 522 881	491 524 515	sc.servis@tiscali.cz	25866494
E+P	VIKI s.r.o.	Jihlava, Majakovského 8	586 01	567 303 546	567 303 546	viki.servis@iol.cz	18198791
E	Kosek elektro a.s.	Nové Město n.Metují, Komenského 1	549 01	603 210 334	491 471 473	ludvik.tomas@bluetone.cz	25275488
E+P	Flekáč Ladislav	Karlovy Vary, Vítězná 83	360 09	777 965 881		flekaclada@o2active.cz	73448311
CH	Bartoš Bohumil	Velichovky, Nová čtvrť 110	552 11	602 415 637	491 880 129	bohumil.bartos@quick.cz	11161981
E+P	PIKSERVIS spol. s r.o.	Kroměříž, Brandlova 1714	767 01	573 335 615		petrprikryl@pikservis.cz	26240025
E+P+CH	Bačina servis	Ústí nad Labem, Horova 9	400 01	472 734 300		info@biservis.cz	13328697
E+P+CH	Vrcek Ivo - ELZIM	Jičín, Hradecká 1249	506 01	493 524 400	604 287 736	elzim@elzim.cz	12978841
E	Marek Pollet	Plzeň, Vřesinská 24	315 02	377 241 172	377 241 172	pollet@volny.cz	63543672
E+P	Jiří Adamec elektroservis	Litoměřice, Liškova 46	412 01	416 732 228	416 732 228	adamec.elektroservis@seznam.,cz	12791831
CH	Milan Juránek	Náchod, Kostelecká 1830	547 01	491 427 680		milan.juranek@cmail.cz	11592915

E - elektro
P - plyn
CH - chlazení
K - kávovary
S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

Návod na obsluhu

KDN 40A43

BM-330-01

Obsah

Pokyny k likvidaci 3
Bezpečnostní a varovní pokyny 3
Seznámení sa spotrebičam 5
Ovládací panel 5
Umístení spotrebiča 6
Pripojení spotrebiča 7
Zapnutí spotrebiča 7
Usporádání potravin 8
Vybavení 9
Zásobník na vodu 10
Zmrazování čerstvých potravin 11
Zmrazování a skladování 11
Superzmrazení 12
Superchlazení 12
Maximální mrazicí kapacita 12
Rozmrazování potravin 12
Vypnutí a odstavení spotrebiča 12
Čištení spotrebiča 13
Úspora energie 13
Provozní zvuky 13
Svépomocné odstraňovaní malých závad 14
Servisní služba 15

Pokyny k likvidácii

Likvidácia obalu nového spotrebiča

Obal chráni Váš spotrebič pri preprave pred poškodením. Všetky použité obalové materiály sú priaznivé k životnému prostrediu a opäť spracovateľné.
Pomôžte, prosím, pri ekologickej likvidácii obalu.

O aktuálnych možnostiach likvidácie sa informujte v špecializovaných predajniach alebo na obecných úradoch.

Likvidácia starého spotrebiča

Starý spotrebič nie je bezcenným odpadom. Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu získané cenné suroviny.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o nakladaní s doslúžilými elektrickými a elektronickými spotrebičmi (WEEE, waste electrical and electronic equipment). Táto smernica stanovuje jednotný rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých spotrebičov v krajinách EU.

Upozornenie
Ak Váš spotrebič doslúžil, tak:

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

2. Prestrihnite a odstráňte sieťový kábel so zástrčkou.

Chladničky obsahujú v izolácii chladiace prostriedky a plyny. Tieto je nutné odborne zlikvidovať. Trubice cirkulácie chladiaceho prostriedku do vykonania odbornej likvidácie nepoškoďte.

Bezpečnostné pokyny a upozornenia

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky prečítajte si dôkladne návod na obsluhu a montážny návod! Tieto návody obsahujú dôležité informácie k inštalácii, obsluhe a údržbe spotrebiča.

Návod na obsluhu a montážny návod dôkladne uschovajte, pre event. ďalšieho majiteľa spotrebiča.

Technická bezpečnosť

- Spotrebič obsahuje nepatrné množstvo ekologického ale horľavého chladiaceho prostriedku R600a. Dbajte na to, aby sa pri doprave alebo pri montáži nepoškodilo potrubie obehového systému chladiaceho prostriedku. Chladiaci prostriedok môže pri úniku poraniť oči alebo sa vznietiť.

Pri poškodení

- Oheň a ďalšie zdroje možného vznietenia nesmú byť v blízkosti spotrebiča.
- Miestnosť niekoľko minút dobre vyvetrajte.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Informujte autorizovaný servis.

Čím viac je chladiaceho prostriedku v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. Vo veľmi malej miestnosti môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť priestor najmenej 1 m^3. Množstvo chladiaceho prostriedku Vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

• Výmenu sieťového prívodu a ďalšie opravy na elektrických spotrebičoch môžu vykonávať len technici autorizovaného servisu.
Neodbornými opravami môže byť užívateľ vystavený vážnemu nebezpečenstvu.

Pri použití

• Vo vnútri spotrebiča nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče (napr. ohrevné telesá, elektrické výrobníky ľadu atd.). **Nebezpečenstvo explózie!**

• Spotrebič v žiadnom prípade neodmrazujte a nečistite parnými čistiacimi prostriedkami! Para sa môže dostať k súčiastkam, ktoré sú pod elektrickým prúdom a zapríčiniť skrat elektrického prúdu. **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

• Neodstraňujte námrazu a vrstvu ľadu špicatými predmetmi alebo predmetmi s ostrými hranami.

• V spotrebiči neskladujte žiadne výrobky obsahujúce horľavé plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky. **Nebezpečenstvo explózie!**

• Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvere, ani sa o ne neopierajte.

• Ak chcete spotrebič odmrazovať a čistiť, vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistky. Ťahajte za zástrčku, nikdy nie za sieťový prívodný kábel.

• Vysokopercentný alkohol skladujte len v uzatvorených a stojacich fľašiach.

• Umelohmotné časti a tesnenie dverí neznečisťujte olejom alebo tukom. Umelohmotné časti a tesnenie by sa mohli stať poréznymi.

• Otvory prívodu a odvodu vzduchu v spotrebiči nikdy nezakrývajte.

• Do mraziaceho priestoru neukladajte tekutiny vo fľašiach a plechovkách, najmä nápoje obsahujúce oxid uhličitý. Fľaše a plechovky vplyvom mrazu praskajú!

• Zmrazené potraviny nevkladajte ihneď po vybratí z mraziaceho priestoru do úst. **Nebezpečenstvo poranenia vplyvom veľmi nízkych teplôt!**

• Vyhýbajte sa dlhšiemu kontaktu rúk so zmrazenými potravinami, ľadom alebo rúrkami výparníku atd. **Nebezpečenstvo poranenia vplyvom veľmi nízkych teplôt!**

• Vrstvu ľadu neodstraňujte a primrznuté potraviny neuvoľňujte nožom alebo iným ostrým predmetom. Mohlo by dôjsť k poškodeniu rúrok chladiaceho prostriedku. Vystrekujúci chladiaci prostriedok sa môže vznietiť alebo poraniť oči.

Deti v domácnosti

• Obal a jeho časti neponechávajte deťom. Nebezpečenstvo udusenia skladaným kartónom a fóliou!

• Spotrebič nie je hračka pre deti!

• U spotrebičov so zámkom uschovávajte kľúč mimo dosahu detí!

Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný k chladeniu a zmrazovaniu potravín a k príprave ľadu. Je určený na použitie v domácnosti.

Spotrebič je funkčne odrušený a v súlade s normou EU 89/336/EEC.

Chladiaci obeh je preskúšaný na tesnosť.

Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče (EN 60335/2/24).

Zoznámenie sa so spotrebičom

Pri čítaní návodu otvorte posledné stránky s obrázkami. Tento návod na obsluhu platí pre viac modelov.

Detaily na obrázkoch sa môžu odlišovať podľa typu spotrebiča

Obrázok 1

1 Ovládací panel
2 Tlačidlo Zap. / Vyp.
3 Vypínač osvetlenia mrazničky
4 Priehradka rýchleho zmrazovania
5 Výroba ľadu
6 Zásobník pre kocky ľadu
7 Vypínač osvetlenia chladničky
8 Chladiaca priehradka -„Chiller“
9 Otvor pre výstup vzduchu / aktívny uhlíkový filter
10 Vnútorné osvetlenie
11 Odkladacie plochy v chladničke
12 Priehradka na fľaše
13 Výsuvná priehradka
14 Zásobník ovocia a zeleniny
15 Nastaviteľné nožičky
16 Osvetlenie mraziacej priehradky
17 Priehradka pre zmrazené potraviny
18 Zásobník na vodu
19 Držiak na dózy
20 Priehradka na vajcia
21 Priehradka na veľké fľaše

A Mraznička
B Chladnička

Ovládací panel

Obrázok 2

1 Tlačidlo – alarm
Slúži na vypnutie varovného zvukového signálu teploty a dverí spotrebiča.

Varovný zvukový signál teploty sa zapne, keď je v mraziacom priestore veľmi teplo. Keď dodatočne bliká tlačidlo – alarm -, sú zmrazené potraviny ohrozené.

Varovný signál pre dvere sa zapne vtedy, keď sú dvere spotrebiča veľmi dlho otvorené.

Varovný signál sa môže zapnúť bez toho, aby boli zmrazené potraviny ohrozené vtedy, keď:

- sa spotrebič uvedie do prevádzky,
- sa vloží veľké množstvo čerstvých potravín,
- dvere mrazničky zostanú veľmi dlho otvorené.

2 Tlačidlo superchladenia
Uvedenie do prevádzky je indikované rozsvietením tlačidla. Pri superchladení sa chladiaci priestor chladí cca 6 hodín na najnižšiu možnú teplotu. Potom sa automaticky prepne na teplotu nastavenú pred superchladením.

Superchladenie zapnite napríklad:

- Pred vložením veľkého množstva potravín.
- K rýchlemu chladeniu nápojov.

3 Tlačidlo pre nastavenie teploty chladiaceho priestoru
Teplotu chladiaceho priestoru je možné nastaviť od +2 do +8 °C.

Tlačidlo stláčajte dovtedy, až kým svetelný stĺpik nedosiahne požadovanú teplotu.

4 Ukazovateľ teploty chladiaceho priestoru
Čísla na svetelnom stĺpiku zodpovedajú teplotám chladiaceho priestoru v °C. Svetelný stĺpik indikuje nastavenú teplotu.

5 Tlačidlo supermrazenia
Slúži k zapnutiu a vypnutiu supermrazenia.

Pred vložením väčšieho množstva čerstvých potravín (viac ako 2 kg) supermrazenie zapnite.

Spravidla stačí 4 až 6 hodín. Pokiaľ využívate maximálnu kapacitu zmrazovania, je potrebné zapnúť supermrazenie 24 hodín vopred.

Po cca 2 $^{1}/_{2}$ dňoch sa prepne mraznička automaticky na teplotu, ktorá bola nastavená pred supermrazením.

6 Tlačidlo pre nastavenie teploty mraziaceho priestoru
Teplotu mraziaceho priestoru je možné nastaviť od -24 °C do -16 °C.
Stláčajte tlačidlo dovtedy, kým svetelný stĺpik nedosiahne požadovanú teplotu.

7 Ukazovateľ teploty mraziaceho priestoru
Číslice na svetelnom stĺpiku označujú teploty mraziaceho priestoru v °C.

Svietiaci stĺpik indikuje nastavenú teplotu.

Umiestnenie spotrebiča

K inštalácii je vhodná suchá, vetrateľná miestnosť. Miesto inštalácie by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo byť v blízkosti tepelného zdroja, ako je sporák, ohrevné teleso atd. Ak je inštalácia vedľa tepelného zdroja nevyhnutná, použite vhodnú izolačnú dosku alebo dodržujte nasledujúce minimálne vzdialenosti od tepelného zdroja:

K elektrickým sporákom 3 cm.

K olejovým sporákom alebo sporákom na uhlie 30 cm.

Spotrebiče s nasadenými držiakmi potrebujú na strane závesu minimálnu vzdialenosť 55 mm, aby bolo možné otvoriť dvere na 90°.

* Ak chcete chladničku odniesť, je možné ju uchopiť za držiaky, na dolnej strane vpredu a vzadu na hornej strane. **Obrázok** 18

* V prípade, že chcete chladničku posunúť, musíte na prednej strane spotrebiča úplne zaskrutkovať nastaviteľné nožičky tak, aby sa predné kolieska mohli pohybovať. **Obrázok** 19

Teplota okolia

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Informujte sa, pri akých teplotách okolia v miestnosti môže byť spotrebič prevádzkovaný.

Klimatická trieda	Prípustná teplota miestnosti
SN	+ 10 °C do 32 °C
N	+ 16 °C do 32 °C
ST	+ 16 °C do 38 °C
T	+ 16 °C do 43 °C

Vetranie

Obr. 3

Vzduch na zadnej stene spotrebiča sa ohrieva. Ohriaty vzduch musí odchádzať bez prekážok. Inak musí chladiaci agregát zvýšiť svoj výkon. Tým sa zvyšuje spotreba elektrického prúdu. Z toho dôvodu: Nikdy nezakrývajte ani nezastavujte otvory prívodu a odvodu vzduchu!

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča na miesto, počkajte minimálne 1/2 hodiny, kým ho uvediete do chodu. Počas transportu sa môže stať, že olej v kompresore vnikne do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vnútornú časť spotrebiča vyčistite (viď „Čistenie“).

Zásuvka by mala byť voľne prístupná.

Spotrebič pripojte na striedavý prúd s napätím 220 - 240 V/ 50 Hz do predpisovo inštalovanej zásuvky. Zásuvka musí byť istená poistkou 10 - 16 A.

U spotrebičov, ktoré sú prevádzkované mimo európskych krajín, skontrolujte na typovom štítku, či je uvedené napätie a druh prúdu totožné s hodnotami Vašej elektrickej siete.
Typový štítok nájdete v spotrebiči vľavo dole.
Obrázok 17.
Prípadnú výmenu sieťového káblu môže vykonávať len odborník.

Zapnutie spotrebiča

Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. **Obr. 1/2**

Zaznie varovný signál. Po stlačení tlačidla-alarm - sa varovný tón vypne.

Tlačidlo – alarm - svieti dovtedy, kým nie je dosiahnutá nastavená teplota.

Nastavenie teploty

Tlačidlo nastavenia teploty pre chladiaci alebo mraziaci priestor stláčajte dovtedy, kým sa neukáže na svetelnom stĺpci požadovaná teplota.

Spotrebič je výrobcom nastavený na teplotu:

v chladiacom priestore: +4 °C

v mraziacom priestore: -18 °C.

Citlivé potraviny by nemali byť skladované pri vyššej teplote ako +4 °C.

Režim pre úsporu energie

Pokiaľ nie je spotrebič cca 24 hodín obsluhovaný, ukazovateľ ovládacieho panelu sa prestaví na úsporný režim.

Vtedy svietia len nevyhnutné žiarovky so zníženou intenzitou.

Akonáhle je spotrebič znovu používaný napr. pri otvorení dverí, prepne sa ukazovateľ znovu na bežné osvetlenie.

Upozornenia k prevádzke

- Vďaka automatickému systému „Nofrost“ zostáva mraziaci a chladiaci priestor bez ľadu. Odmrazovanie nie je potrebné.
- Predné steny spotrebiča sa čiastočne mierne zahrievajú, čo zabraňuje tvorbe kondenzovanej vody v oblasti tesnenia dverí.
- V prípade, že nemôžete otvoriť dvere mraziaceho priestoru ihneď po ich uzatvorení, počkajte dve až tri minúty, pokiaľ sa nevyrovná vzniknutý podtlak.

Uloženie potravín

Pri ukladaní potravín dodržujte nasledujúce pokyny

- Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo riadne zakryté. Tak zostane zachovaná ich aróma, farba a čerstvosť. Okrem toho sa zabráni prenosu chutí a zafarbeniu umelohmotných dielov.
- Teplé potraviny a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, až potom ich uložte do chladničky.
- Otvory pre výstup vzduchu neblokujte potravinami, aby nedochádzalo k ovplyvneniu cirkulácie vzduchu.

  Potraviny, ktoré sú uložené bezprostredne pred otvormi pre výstup vzduchu, môžu vplyvom prúdiaceho studeného vzduchu zmrznúť.

Odporúčame ukladať potraviny nasledovným spôsobom:

- V mrazničke: hlboko zmrazené potraviny, kocky ľadu, zmrzlinu.
- V chladiacej priehradke („Chiller“): ryby, mäso a údeniny.
- Na odkladacie plochy v chladničke: (zhora nadol) pečivo, hotové jedlá, mliečne výrobky, mäso a údeniny.
- V zásobníku na zeleninu: zeleninu, šalát ovocie.
- Vo dverách (zhora nadol): maslo, syry, vajcia, tuby, malé fľašky, veľké fľaše, mlieko, džúsy.

Kapacita/Užitočný objem

Údaje o užitočnom objeme / kapacite nájdete na typovom štítku Vášho spotrebiča.

Vybavenie

Odkladacie plochy / priehradky

Odkladacie plochy vnútorného priestoru a priehradky vo dverách môžete podľa potreby meniť: Odkladaciu plochu potiahnite k sebe, sklopte a bočne vyberte. Priehradku nadvihnite a vyberte.

Chladiaca priehradka - „Chiller“
Obrázok 4

Dno priehradky vytiahnite dopredu, otvorí sa klapka. V chladiacej priehradke prevládajú nižšie teploty, ako v chladiacom priestore. Môže dôjsť k poklesu teplôt pod 0 °C.

Chladiaca priehradka je ideálna na skladovanie rýb, mäsa a údenín.
Nie je vhodná na šaláty a zeleninu a potraviny, ktoré sú citlivé voči chladu.

Výroba ľadu
Obrázok 5 a

1. Misku na ľad vyberte, naplňte do 3/4 vodou a znovu nasaďte.

2. Keď sú kocky ľadu vyrobené, úchyty misky na ľad otočte niekoľkokrát doprava a pustite. Kocky ľadu sa uvoľnia a padnú do zásobníku.

3. Kocky zo zásobníku vyberte.

Výsuvná priehradka
Obrázok 6

Túto výsuvnú priehradku môžete pri plnení a vyberaní potravín vybrať. Pritom priehradku nadvihnite. Držiak priehradky je variabilný.

Odkladacia plocha na fľaše
Obrázok 7

Fľaše môžete bezpečne odkladať na odkladaciu plochu.

Regulátor teploty a vlhkosti pre zásobník na zeleninu
Obrázok 8

Pri **dlhodobom skladovaní** zeleniny, šalátu a ovocia regulátor úplne posuňte doprava. Vetrací otvor je otvorený - nižšia vlhkosť vzduchu - teplota je nižšia.

Pri **krátkodobom skladovaní** regulátor posuňte doľava. Vetrací otvor je zatvorený - vysoká vlhkosť vzduchu - teplota je vyššia.

Aktívny uhlíkový filter
Obrázok 1/9

Pomocou tohto filtra sa v chladiacom priestore redukujú nepríjemné pachy.

Zásobník na vodu

Pomocou zásobníka na vodu sa môže zo spotrebiča odobrať studená voda, bez toho aby ste museli otvoriť dvere.
Aby ste odobrali vodu, pritlačte pohár k vypúšťaciemu otvoru. **Obr.** 11

Vypúšťanie vody môžete kedykoľvek zastaviť tak, že páčku nad vypúšťacím otvorom potlačíte doľava. **Obr.** 12

Doplnenie vody
Obrázok 13

Otvorte plniaci prípravok a do nádoby nalejte vodu. Môžete doplniť maximálne 2 l vody. Dbajte na to, aby ste neprekročili rysku.

Nádobu plňte len vodou. Každá iná tekutina môže viesť k poruchám fungovania spotrebiča.

Čistenie nádoby na vodu

Pozor!
Vzduchový filter sa nesmie čistiť. Preto ho počas čistenia vyberte.

Jednotlivé diely čistite len čistou vodou. Potom ich utrite čistou utierkou.

Pred vybratím sa ubezpečte, že je nádoba na vodu prázdna.

Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani iné chemikálie.

Jednotlivé diely neumývajte v umývačke riadu.

Odstráňte ventily a kryty len vtedy, ak je to bezpodmienečne nutné.

Montáž nádoby na vodu

Obrázok 14 **a /** 14 **b**

Vzduchový filter nasaďte do krytu zásobníka na vodu a skontrolujte polohu tesnenia. Kryt musí byť správne nasadený, aby pri otvorení alebo zatvorení dverí nevytekala voda.

Spotrebič s ventilmi umiestnite ku dverám. Prítok k zásobníku vody sa musí umiestniť presne na dvere, aby nevytekala voda.

Vzduchový filter

Zásobník na vodu obsahuje v kryte nádoby vzduchový filter. Vzduchový filter zabráni tomu, aby voda natiahla pachy z potravín. Filter odporúčame meniť každé 2 roky.
Obr. 15

Náhradný filter si môžete zakúpiť vo Vašom zákazníckom centre.

Zmrazovanie čerstvých potravín

Ak budete zmrazovať potraviny sami, používajte len čerstvé potraviny.

Na zmrazovanie sú vhodné:
Mastné a údenárske výrobky, hydina a divočina, ryby, zelenina, korenie, ovocie, pekárske výrobky, pizza, hotové pokrmy, zbytky pokrmov, žĺtka a bielka.

Na zmrazovanie nie sú vhodné:
Celé vajcia v škrupinách, kyslá smotana a majonéza, listové šaláty, reďkvičky a cibule.

Blanšírovanie zeleniny a ovocia
Aby zostala zachovaná farba, chuť, aróma a vitamín C, mala by sa zelenina a ovocie pred zamrazovaním blanšírovať. Pri blanšírovaní sa zelenina a ovocie krátkodobo ponorí do vriacej vody. Literatúru o zamrazovaní, v ktorej je popísané blanšírovanie, si môžete zakúpiť v kníhkupectvách.

Balenie potravín

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Úplne vytlačte vzduch.
3. Obal tesne uzavrite.
4. Na obal napíšte obsah balíčku a dátum zamrazenia.

Na balenie sú vhodné:

Umelohmotné fólie, polyetylénové fólie, hliníkové fólie a mraziace dózy. Tieto výrobky nájdete v špecializovaných predajniach.

Na balenie sú nevhodné:
Baliaci papier, pergamenový papier, celofán, vrecká na odpadky a použité nákupné tašky.

K uzatváraniu sú vhodné:
Gumové krúžky, umelohmotné sponky, viazacie vlákna, lepiace pásky odolné proti chladu. Vrecká a fólie z polyetylénu môžete zvariť pomocou zváracieho prístroja na fólie.

Zmrazovanie a skladovanie

Nakupovanie zmrazených potravín

- Obal nesmie byť poškodený.
- Skontrolujte dátum trvanlivosti.
- Teplota v nákupnom boxe musí byť -18 °C alebo nižšia. Pokiaľ nie je, trvanlivosť zmrazených potravín sa skracuje.
- Zmrazené potraviny preneste, pokiaľ možno, v termotaške a rýchlo ich vložte do mraziaceho priestoru.

Usporiadanie potravín

Väčšie množstvo potravín ukladajte kvôli zmrazeniu prednostne do priehradky rýchleho zmrazovania, tam dôjde k ich zvlášť rýchlemu a šetrnému zmrazeniu. Ak ukladáte veľmi veľa potravín, môžete vybrať nádobu na výrobu ľadu.
Obr. 5 b

Potraviny, ktoré už boli zmrazené, nesmú prísť do kontaktu s čerstvo zmrazovanými potravinami.

Skladovanie zmrazených potravín

Aby nedošlo k ovplyvneniu cirkulácie vzduchu v spotrebiči, neukladajte potraviny nad stanovenú hranicu (nie je u všetkých modelov).

Superzmrazovanie

Aby pri vložení čerstvých potravín nedošlo k nevhodnému zvýšeniu teploty, stlačte niekoľko hodín pred vložením čerstvých potravín tlačidlo supermrazenie. **Obr. 2 /5**

Väčšinou postačí 4 - 6 hodín. Ak má byť využitá maximálna možná mraziaca kapacita, je k tomu nutný 1 deň.

Superzmrazovanie sa vypne automaticky najneskôr po $2^1/_2$ dňoch.

Superchladenie

Pri superchladení sa chladiaci priestor chladí cca 6 hodín, na čo najnižšiu teplotu. Potom sa automaticky nastaví na teplotu nastavenú pred superchladením.

Superchladenie zapnite napríklad:

• Pred vložením veľkého množstva potravín.

• Na rýchle vychladenie nápojov.

Maximálna mraziaca kapacita

Potraviny majú byť pokiaľ možno zmrazené rýchlo. Len tak zostanú zachované vitamíny, výživné hodnoty, vzhľad a chuť. Z tohto dôvodu preto neprekračujte max. mraziacu kapacitu Vášho spotrebiča.

Údaje o max. zmrazovacej kapacite za 24 hodín nájdete na typovom štítku.

Rozmrazovanie potravín

Podľa spôsobu a účelu použitia je možné voliť medzi nasledujúcimi možnosťami:

• pri izbovej teplote,
• v chladničke,
• v elektrickej rúre, s ventilátorom/bez ventilátoru horúceho vzduchu,
• v mikrovlnnej rúre.

Upozornenie
Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Maximálnu dobu skladovania zmrazených potravín nevyužívajte úplne.

Vypnutie a odstavenie spotrebiča

Vypnutie spotrebiča

Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. Obrázok 1 /2

Odstavenie spotrebiča

V prípade, že spotrebič dlhšiu dobu nepoužívate:

1. Vytiahnite zástrčku alebo odskrutkujte poistky.

2. Spotrebič vyčistite.

3. Dvere spotrebiča nechajte otvorené.

Čistenie spotrebiča

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo vypnite poistky!
2. Tesnenie dverí umývajte len čistou vodou a potom ich dôkladne utrite do sucha.
3. Spotrebič čistite vlažnou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.
4. Po ukončení čistenia: spotrebič znovu pripojte a zapnite.

Pozor !
Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce piesok ani čistiace prostriedky a riedidlá obsahujúce kyseliny.
Voda na umývanie sa nesmie dostať do priestoru:

- otváracej štrbiny v prednej časti dna mrazničky,
- ovládacieho panelu,
- osvetlenia.

Nádoby a priehradky nikdy neumývajte v umývačke riadu. Mohli by sa zdeformovať!

Úspora energie

- Spotrebič umiestnite do suchej, chladnej, dobre vetrateľnej miestnosti; chráňte ho pred priamym slnečným žiarením a neumiestňujte ho do blízkosti tepelného zdroja (napr. ohrevného telesa, sporáku). Inak musíte použiť izolačnú dosku.
- Teplé pokrmy a nápoje dajte do spotrebiča až po vychladnutí.
- Zmrazené potraviny určené na rozmrazenie vložte do chladničky. Využite chlad zmrazených potravín na chladenie potravín v chladničke.
- Dvere spotrebiča otvárajte len na čo najkratšiu možnú dobu.
- Zadnú stenu spotrebiča príležitostne očistite vysávačom alebo štetcom. Zabránite tak zvýšenej spotrebe elektrickej energie.

Obrázok 20

Prevádzkové zvuky

Úplne bežné zvuky

Bzučanie – chladiaci agregát je v chode.

Bublanie, kloktanie alebo syčanie
– chladiaci prostriedok preteká rúrkami.

Cvaknutie - motor sa zapína alebo vypína.

Prasknutie - nasleduje automatické odmrazovanie.

Zvuky, ktoré je možné ľahko odstrániť

Spotrebič nestojí rovno
Spotrebič vyrovnajte pomocou vodováhy. Použite k tomu nastaviteľné nožičky alebo podložku.

Spotrebič „prilieha“
Prosím, odsuňte spotrebič od priliehajúceho nábytku alebo od iných spotrebičov.

Zásuvky, nádoby alebo odstavné plochy sa chvejú alebo sú vzpriečené
Skontrolujte vynímateľné časti a prípadne ich znovu nasaďte.

Fľaše alebo nádoby sa dotýkajú
Odsuňte fľaše alebo nádoby mierne od seba.

Svojpomocné odstraňovanie malých porúch

Skôr ako zavoláte servisnú službu:
Vyskúšajte, či na základe nasledujúcich pokynov zvládnete odstrániť poruchu svojpomocne. Pri poskytnutí poradenstva prostredníctvom servisnej služby, musíte - v záručnej dobe – prevziať náklady!

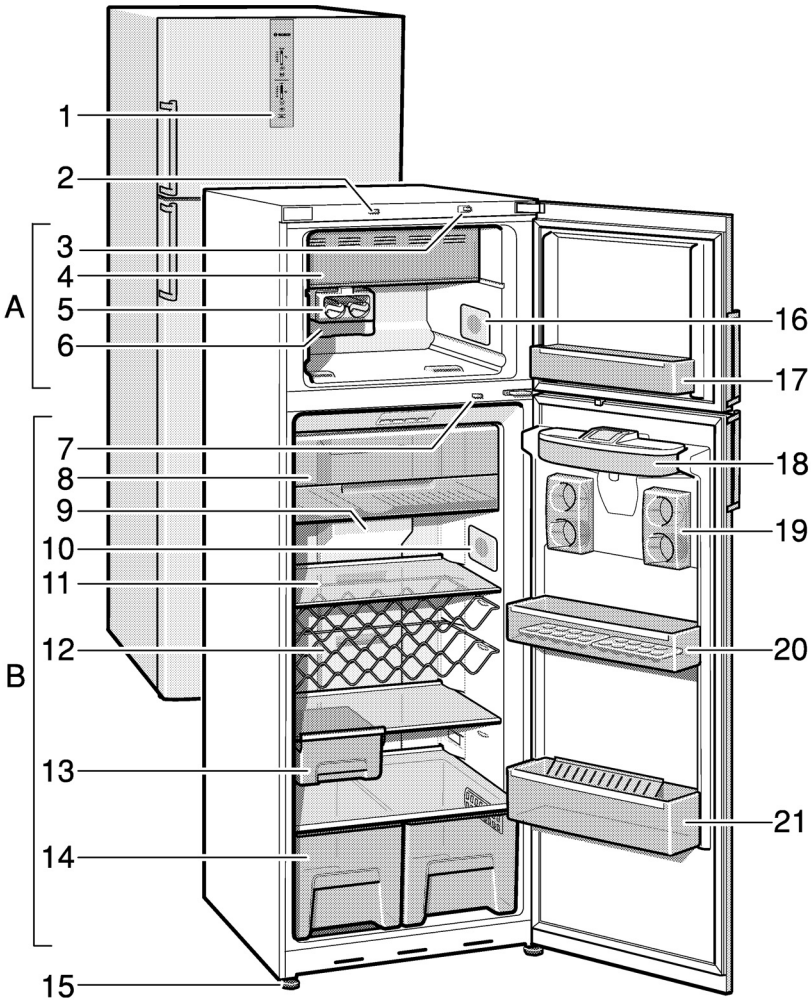
Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplota sa podstatne odchyľuje od nastavenia.		V niektorých prípadoch stačí spotrebič od nastavenia po niekoľkých minútach vypnúť. Pri negatívnom výsledku pokus za hodinu ešte raz zopakujte. Ak je teplota veľmi vysoká, skontrolujte po niekoľkých hodinách, či nedošlo ku zlepšeniu. Ak je teplota veľmi nízka, skontrolujte na druhý deň teplotu ešte raz.
Nefunguje osvetlenie.	Žiarovky sú chybné. Vypínač osvetlenia sa vzpriečil. Obrázok **1** /3 alebo **1** / 7.	Žiarovky vymeňte: Obrázok 10 1. Vytiahnite sieťovú zástrčku resp. vypnite poistku. 2. Vymeňte žiarovky (náhradná žiarovka, max. 15 W,220-240 striedavý prúd, pätice E14). Skontrolujte, či je možné s ním pohybovať.
Ukazovateľ ovládacieho poľa svieti so zníženou intenzitou.	Pokiaľ sa spotrebič asi 24 hodín nepoužíva.	Ak sa spotrebič znovu používa, napr. sa otvoria dvere, ukazovateľ sa prepne späť do normálnej prevádzky.
Nesvieti žiadny ukazovateľ.	Výpadok prúdu; vypadla poistka; zástrčka nie je riadne zasunutá.	Vyskúšajte, či ide prúd, poistka musí byť zapnutá.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplota v mrazničke je veľmi vysoká.	• Dvere mrazničky sú otvorené. • Otvory pre prívod a odvod vzduchu sú zakryté. • Do mrazničky bolo na zmrazenie vložené veľké množstvo potravín.	Zavrite dvere mrazničky. Zabezpečte prívod a odvod vzduchu. Neprekračujte maximálnu mraziacu kapacitu.
Dvere mrazničky boli dlhú dobu otvorené, nie je dosiahnutá požadovaná teplota.	Výparník (chladiaci agregát) v systéme „Nofrost“ je tak veľmi pokrytý ľadom, že sa už automaticky nerozmrazí.	K odmrazeniu výparníka vyberte zmrazené potraviny s priehradkami a dobre izolované, ich uskladnite na chladnom mieste. Vypnite spotrebič a odsuňte od steny. Dvere spotrebiča nechajte otvorené. Po cca 20 min. začne rozmrazená voda tiecť do odparovacej misky na zadnej stene spotrebiča. Obr. 16 Aby nedošlo v tomto prípade k preplneniu odparovacej misky, rozmrazenú vodu odstráňte pomocou savej špongie. Ak do misky už nevyteká roztopená voda, je výparník odmrazený. Vyčistite vnútorný priestor a spotrebič znovu uveďte do prevádzky.

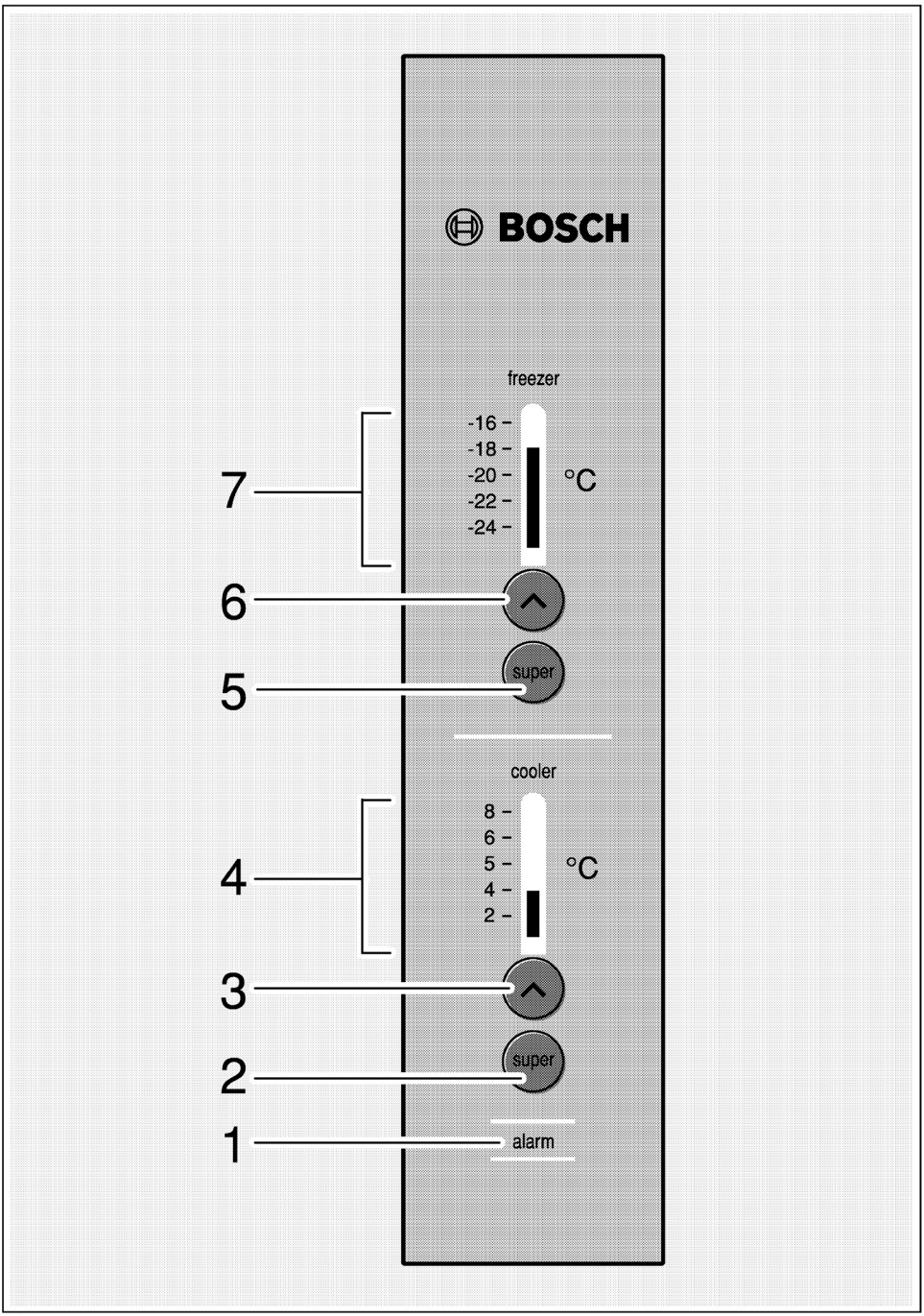
Servisná služba

Telefónne číslo servisnej služby nájdete na konci tohto návodu. Pri telefonáte servisnej službe uveďte, prosím, číslo spotrebiča E-Nr. a výrobné číslo FD-Nr-. Tieto údaje nájdete na typovom štítku.
Obr. 17

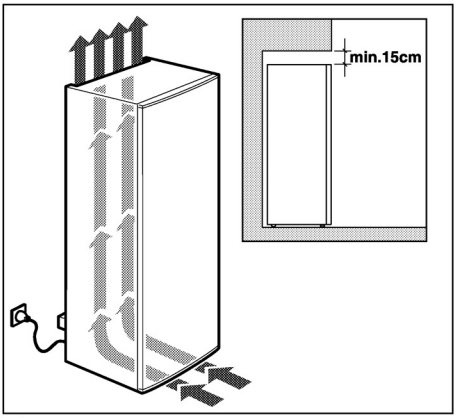
Uvedením čísla E a výrobného čísla FD spotrebiča zabránite zbytočným výjazdom servisnej služby. Ušetríte si s tým spojené ďalšie náklady.



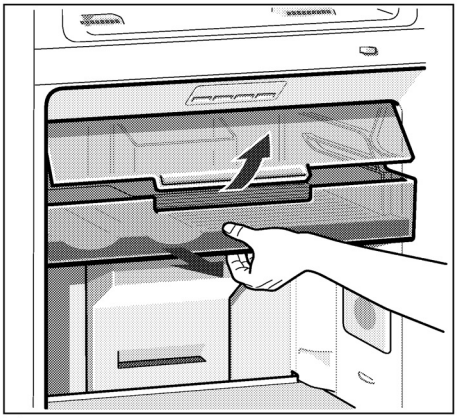
1


BOSCH
freezer
-16 –
-18 –
-20 –
-22 –
-24 –
°C
7
6
super
5
cooler
8 –
6 –
5 –
4 –
2 –
°C
4
3
super
2
1
alarm

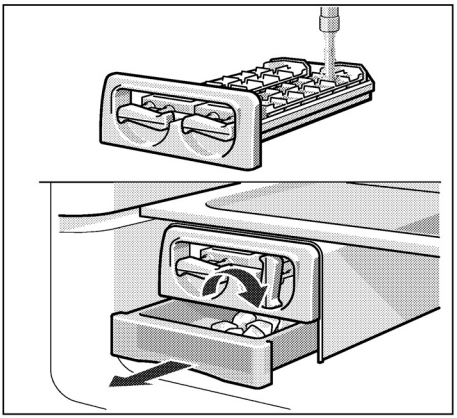
2



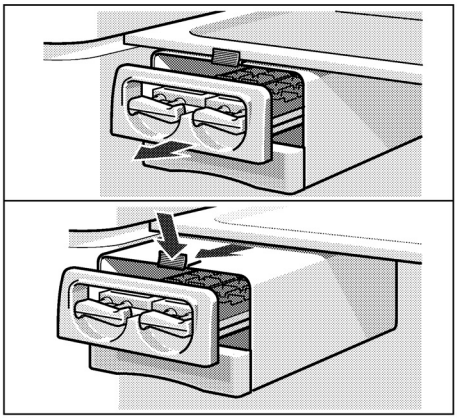
3



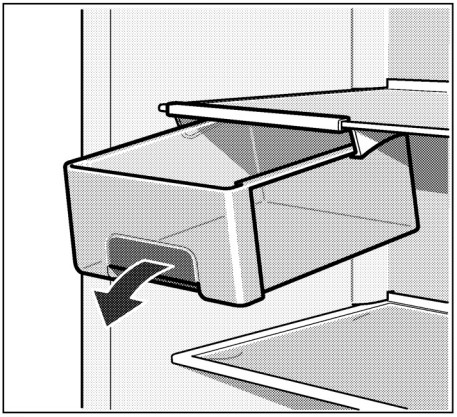
4



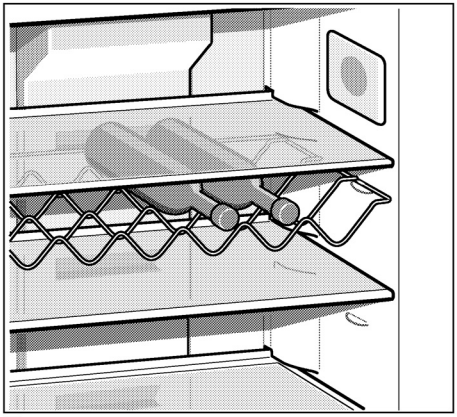
5a



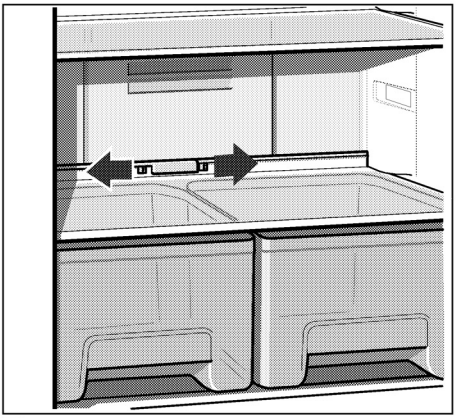
5b



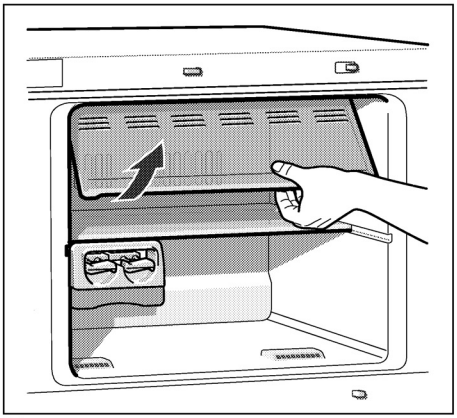
6



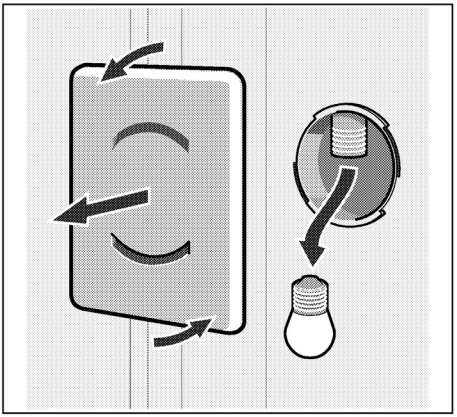
7



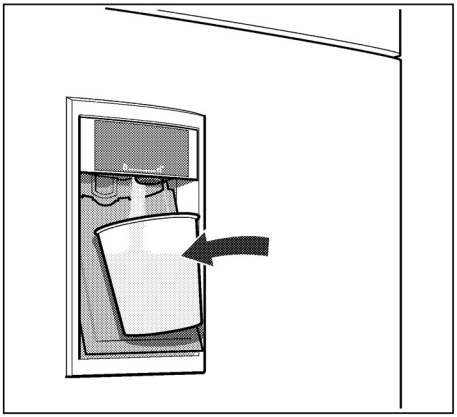
8



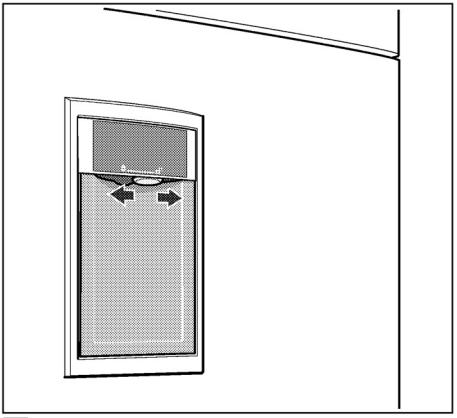
9



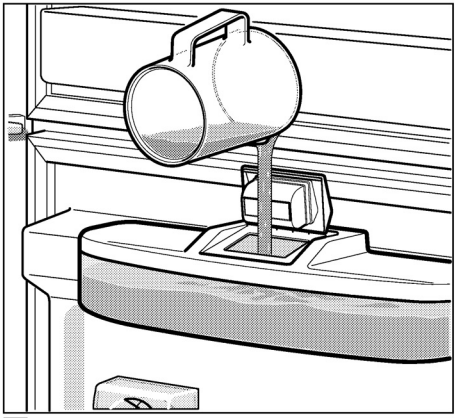
10



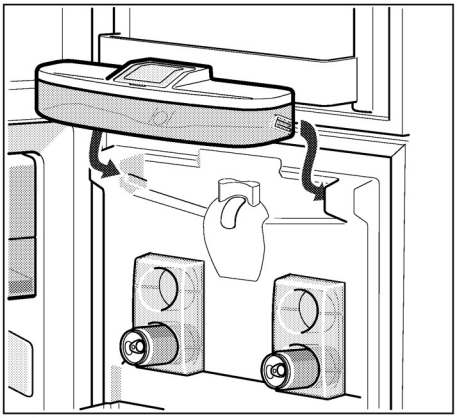
11



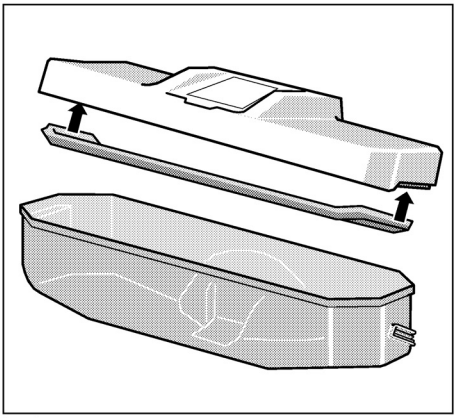
12



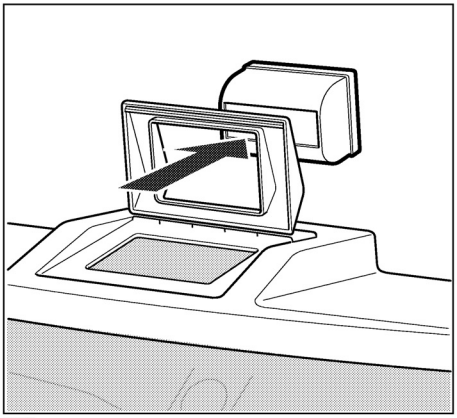
13



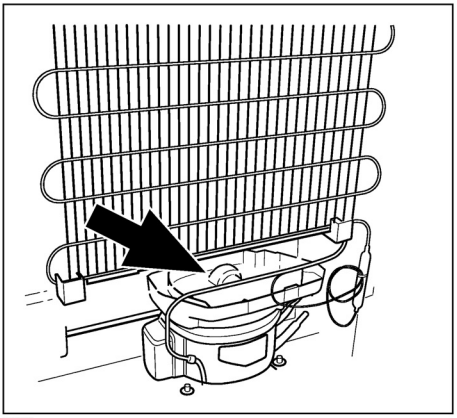
14a



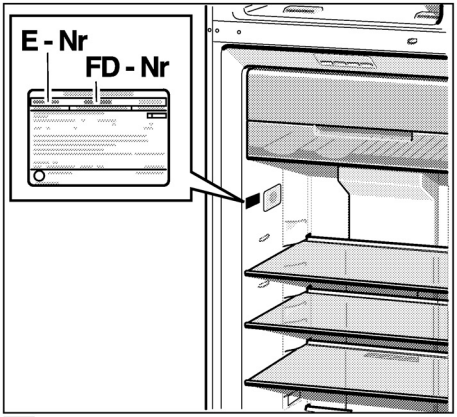
14b



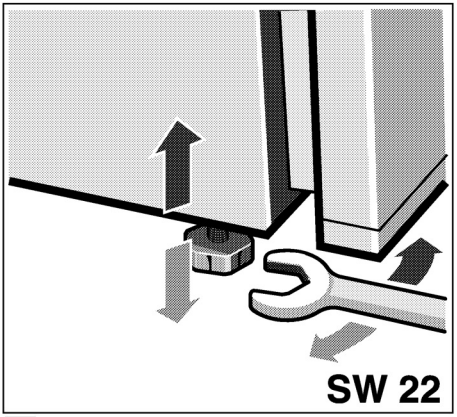
15



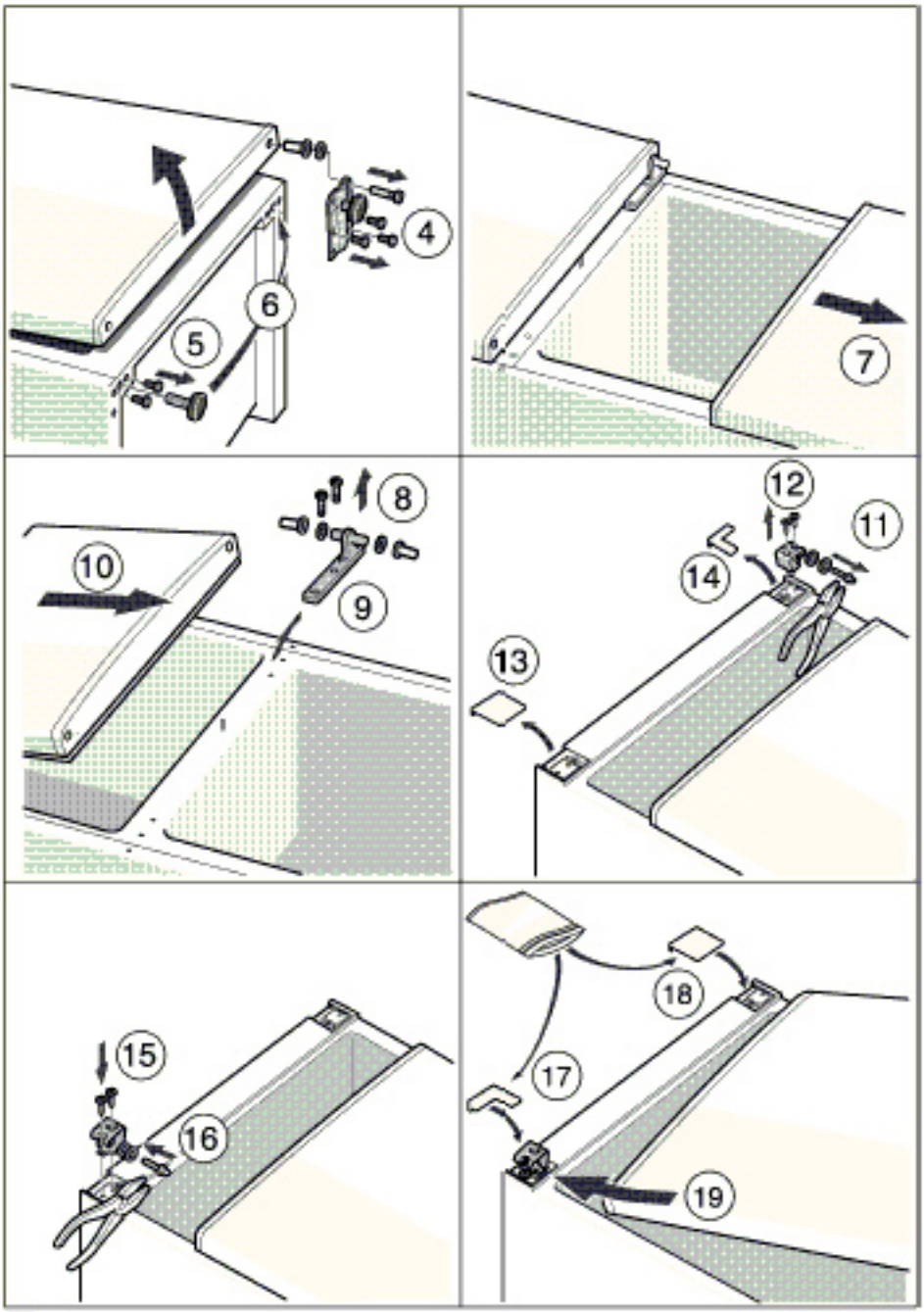
16



17



18


4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

INFORMAČNÝ LIST: BSH domáce spotrebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**KDN 40A43**
Typ spotrebiča [3]		7
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)		A+
Spotreba energie za 365 dní [1]	kWh	322
Užitočný objem celkom:	l	375
z toho: objem chladiacej časti	l	397
z toho: objem mraziacej časti	l	78
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru		*(***)
Mraziaca kapacita	kg / 24 h	8
Doba skladovania pri poruche	hod.	17
Klimatická trieda [2]		SN-T
Hlučnosť [4]	dB (re 1 pW)	42

[1] Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky na dobu 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a postavenia spotrebiča.

[2] SN: okolitá teplota od + 10 °C do +32 °C
ST: okolitá teplota od + 18 °C do +38 °C
N: okolitá teplota od + 16 °C do +32 °C
T: okolitá teplota od + 18 °C do + 38 °C

[3] 1 = Chladnička bez priestoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s priestorom s nízkou teplotou *(***)
8 = Skriňová mraznička
10 = Chladnička s priestorom blízko 0°C

[4] Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 42 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

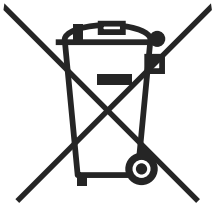
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektroservis	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	